

Armoire de manœuvre pour ascenseurs
PLAYBOARD R2



PITAGORA
Sistema elettrico completo

Notice d'utilisation

Vers. 2.4 - Français



Validation

Ecrit par:	Pierluigi Palumbo, Paolo Vagnoni; Gabriele Laporta	13/04/04
Vérifié par da:	Emanuele Emiliani, Claude Baunaud	12/05/04
Approuvé par:	Nicandro Gagliardi	

Modifications

Changements	Référence
Révision générale	Vers. 2.1
Instructions Installation	Vers. 2.2
Nouvelles images	Vers. 2.3
Mis à jour selon Ascentec	Vers. 2.4

Indice

1.	Description de l'armoire modulaire Playboard.....	4
1.1	Caractéristiques techniques principales	4
1.2	Fonctionnalités principales	4
1.3	Voyants.....	4
1.4	Entrées et sorties de l'armoire de manœuvre.....	5
1.5	Descriptif des cartes	6
1.5.1	Carte mère PBM2 (version R2).....	6
1.5.2	Carte Sécurité (SEC).....	7
1.5.3	Carte Porte (DOMA / DOMB).....	9
1.5.4	Carte Lumière ou Lumière et Came (LUX / CAME)	9
1.5.5	Carte interface avec bornes à vis (INT).....	10
2.	Guide d'Installation Rapide.....	11
2.1	Installation de l'armoire en salle machinerie.....	11
2.2	Branchements de base et Marche Provisoire.....	12
2.3	Branchement définitif	14
2.4	Protections contre les parasites.....	15
2.5	Protections des circuits (pistes et composants).....	15
3.	Modification des paramètres	16
3.1	Utilisation du module Scenic.....	16
3.2	Navigation.....	16
3.3	Menus.....	17
3.3.1	Menu "Etat du système"	18
3.3.2	Menu "Defaults"	19
3.3.3	Menu "Paramètres Utilisateur"	20
3.3.4	Menu "Configuration".....	23
3.3.5	Menu "Enregistrements de paramètres".....	31
3.3.6	Menu "Exploitation"	32
3.3.7	Menu "Horloge"	35
4.	Analyses t Remèdes	36
5.	ANNEXE A	41
5.1	Vocabulaire.....	41
5.2	Capteur de comptage: FAI / FAS.....	41
5.3	Capteurs de ralentissement : AGH / AGB	41
5.4	Top de ralentissements (occurrences)	42
5.4.1	Occurrence 5.....	42
5.4.2	Occurrence 3.....	43
5.4.3	Occurrence 2.....	44
5.4.4	Niveau Court	45

1. Description de l'armoire modulaire Playboard

L'armoire de manœuvre *Playboard R2* est fondé sur la technologie électronique modulaire conçu par DMG Spa qui permet de modifier rapidement le contenu des composants de l'armoire selon les caractéristiques de l'installation.

Cette Notice d'utilisation présente les configurations de l'armoire *Playboard R2* en 2 vitesses, Hydraulique et avec variation de fréquence.

L'armoire *Playboard R2* est disponible en version traditionnelle Borne à vis ou en version précâblé système *Pitagora*.



1.1 Caractéristiques techniques principales

- 1/2 Vitesses, Hydraulique direct, Hydraulique Etoile triangle, Softstart
- Variation de fréquence boucle ouverte ou fermé
- Vitesse jusqu'à 1,6 m/s
- Alimentation 220 ÷ 415V
- Puissance 18 A ÷ 40 A
- Blocage à collective complète
- Simplex à Quadruplex
- Liaison traditionnelle ou précâblé PITAGORA
- De 2 à 14 niveaux (avec précâblage Pitagora), à 16 niveaux avec bornes à vis
- Chaîne de sécurités 48 ÷ 230 V AC/DC (Contrôle en 4 points)
- Batterie 12V, 6,5Ah avec chargeur de batterie
- Portes manuelles, automatiques, réglées, autonomes

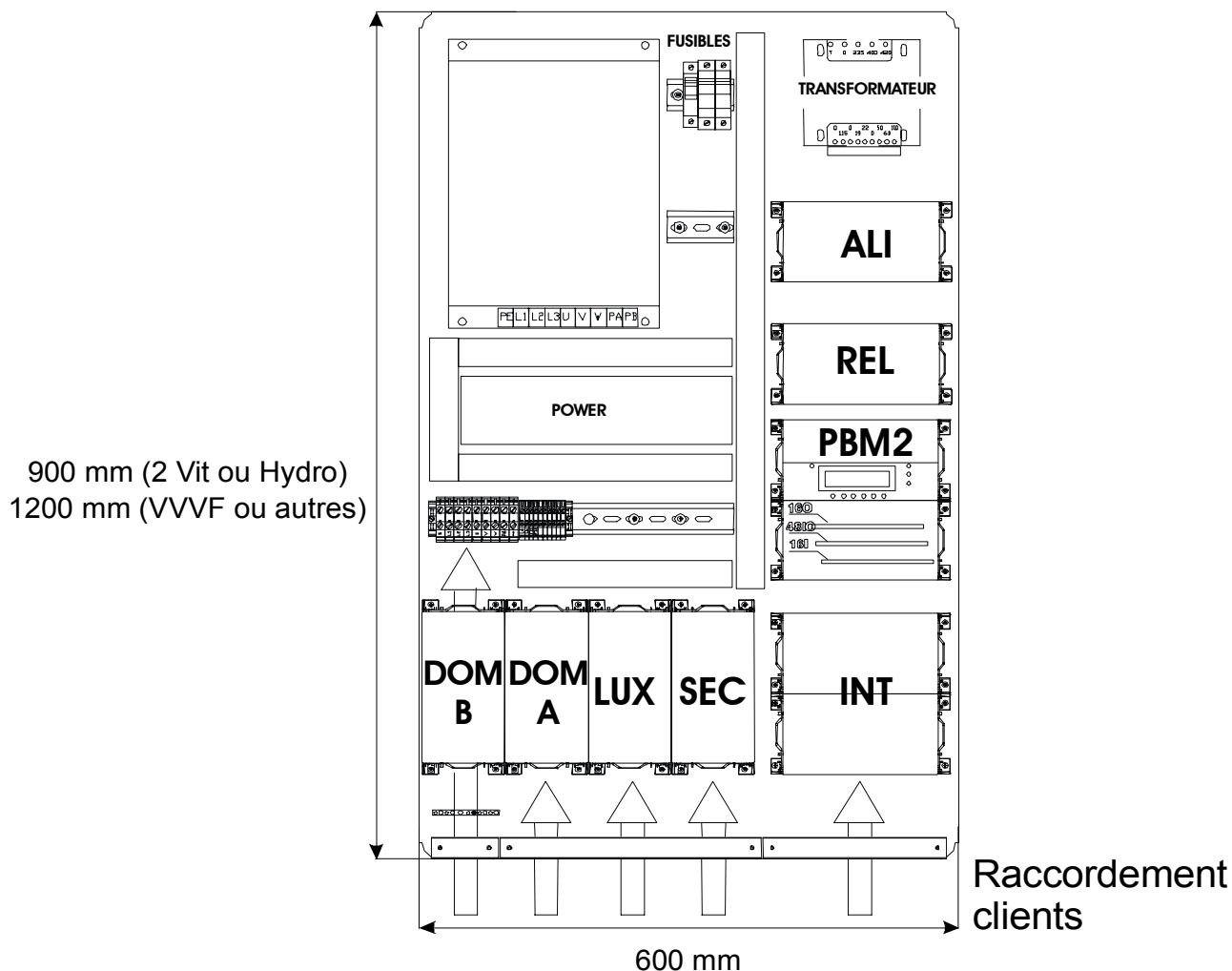
1.2 Fonctionnalités principales

- Isonivelage porte fermée ou ouverte
- Ouverture anticipé des portes
- Manœuvre pompiers, priorité cabine, hors service
- Norme 511
- Contrôle complet, surcharge, sonde thermique, relais de phases
- Entrées pour contacts détection incendie (U36)
- Gestion de l'électro-came
- Eclairage cabine permanent ou temporisé
- Contrôle du contact cellule normalement ouvert ou normalement fermé (version bornes à vis)
- Réglage décalage à chaque niveau
- Double accès
- Contrôle à distance du système par ligne téléphonique

1.3 Voyants

- Sortie sérielle pour afficheurs (programmation des chiffres et lettres pour chaque palier)
- Voyants occupé/réservation fixes ou clignotants
- Fonctionnement et signalisation de hors service
- Gestion gong cabine et palier avec information distincte suivant sens de déplacement
- Gestion des flèches de sens cabine et palier et prochaine direction au paliers
- Voyant Alarme aux paliers (Loi 13)
- Outil de paramétrage convivial muni d'un afficheur LCD et d'un clavier 6 touches,
- Visualisation des derniers 60 défauts
- Gestion de plus de 40 différentes typologies des défauts

1.4 Entrées et sorties de l'armoire de manœuvre

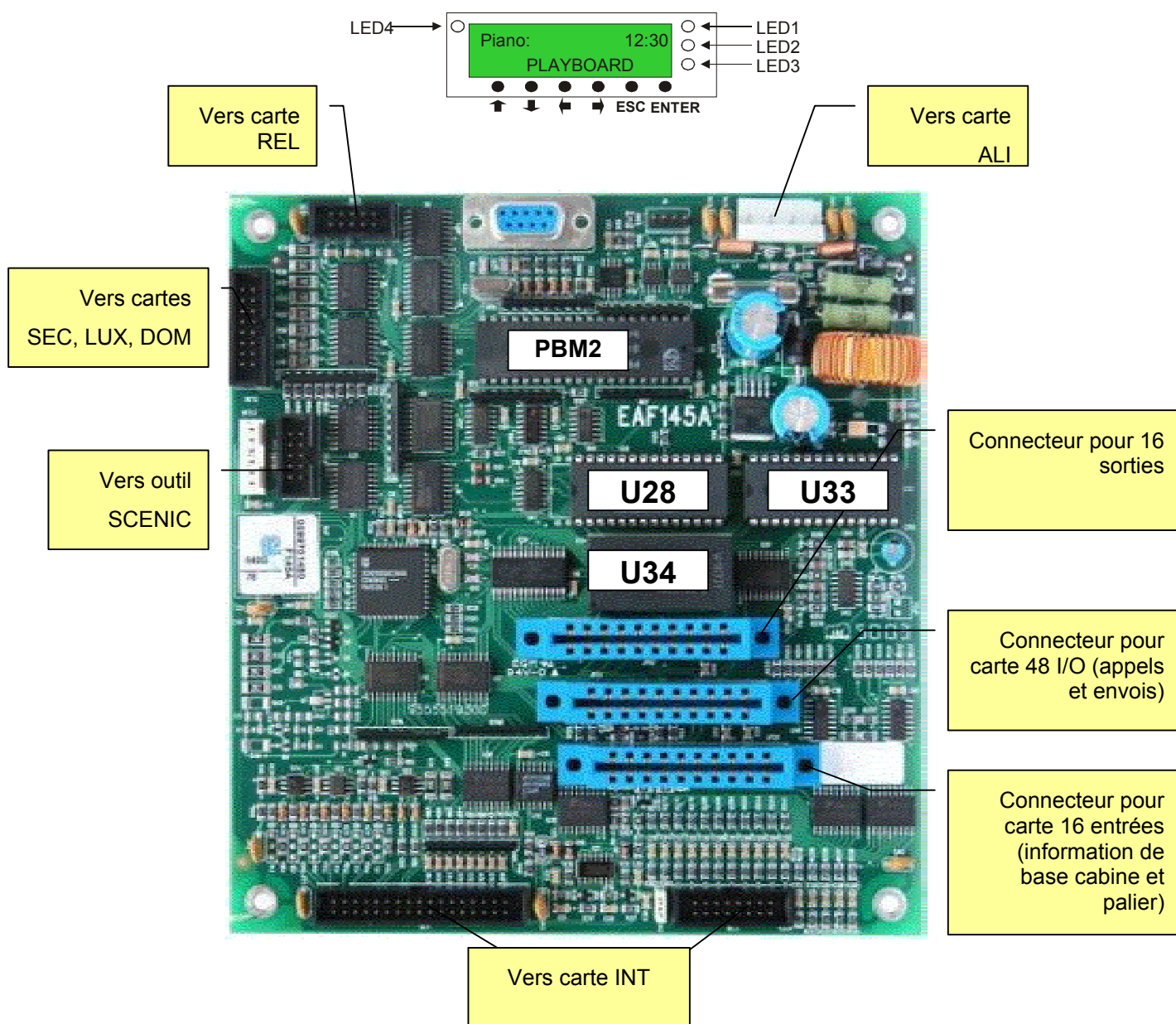


Carte	Désignation
ALI	Carte alimentation - 12Vdc secourue - 24Vdc - Frein ou vannes - Frein de porte
DOMA	Carte commande du moteur de porte accès A
DOMB	Carte commande du moteur de porte accès B (option)
INT	Carte interface pour raccordement des informations de commande cabine, palier et machinerie
LUX	Carte commande lumière cabine et électro-came
PBM2	Carte mère PLAYBOARD
POWER	Câblage de la puissance pour la commande moteur
REL	Carte puissance pour la commande des contacteurs du module POWER
SEC	Carte de raccordement de la chaîne de sécurité

1.5 Descriptif des cartes

1.5.1 Carte mère PBM2 (version R2)

La Carte mère contient le Software du fonctionnement de l'armoire de manœuvre modulaire Playboard R2. L'outil SCENIC intégré, utilisable avec 6 touches et un écran LCD, permet de visualiser et de modifier tous les paramètres de configuration de l'installation et de visualiser les défauts et l'état des entrées et sorties de la carte mère.



U28: Mémoire Programme ascenseur

U33: Mémoire Programme message

PBM2: Micro processeur

JP22: Connections outil SCENIC (visualisation et paramétrage)

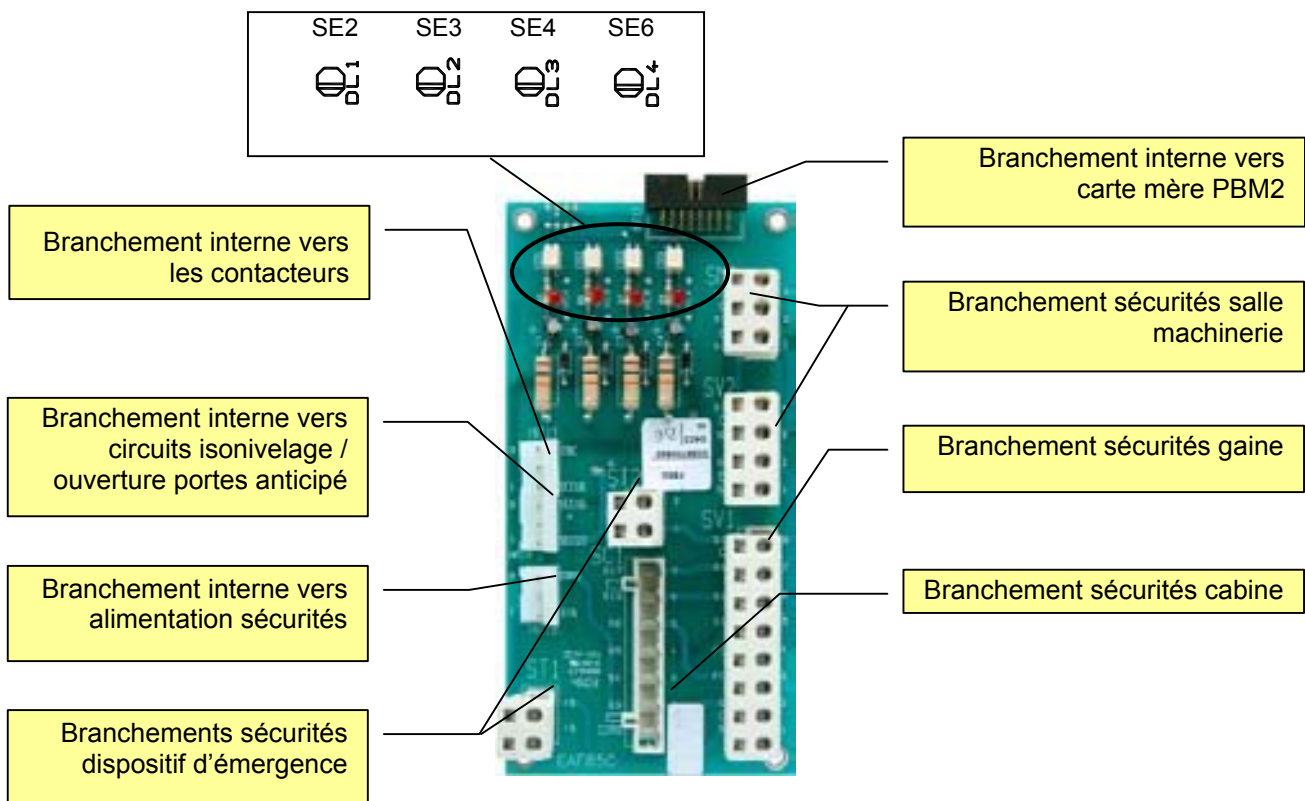
1.5.2 Carte Sécurités (SEC)

La carte Sécurités assure la liaison des composants de sécurité de l'installation:

- Circuit sécurités gaine
- Circuit sécurités machinerie
- Circuit sécurités cabine

Les circuits de sécurités sont branchés à cette carte selon la description suivante:

SE2	SE3	SE4	SE6
<ul style="list-style-type: none"> • Stop gaine • Stop cabine 	<ul style="list-style-type: none"> • Sécurité cabine • Révision • Rappel machinerie • Extra course • Limiteur de vitesse 	<ul style="list-style-type: none"> • Contacts préliminaires portes paliers 	<ul style="list-style-type: none"> • Contact porte cabine • Contacts verrouillage portes paliers

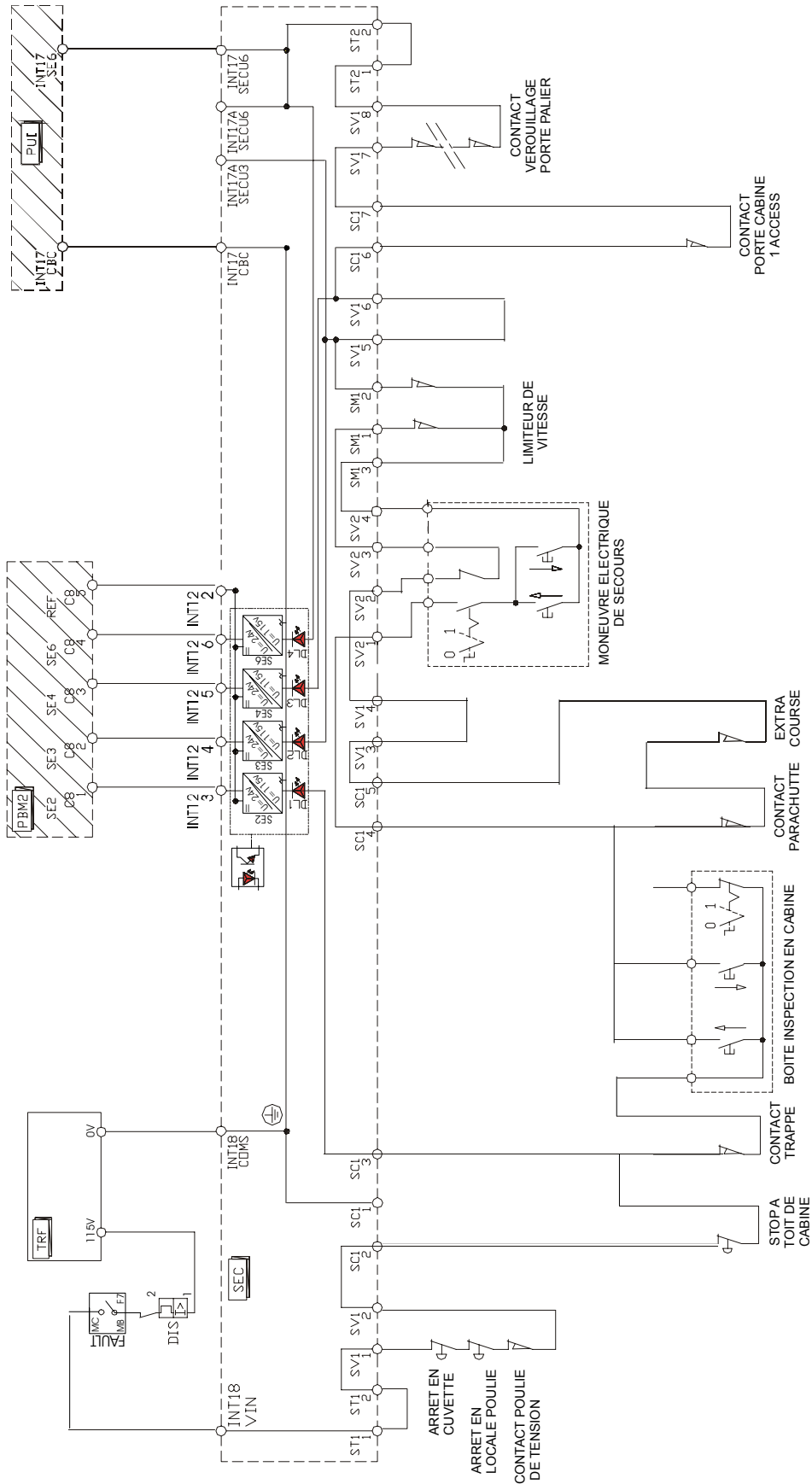


Sur la carte Sécurité sont présents tous les branchements du circuits des sécurités et aussi un circuit "optoisolé" branché à la carte mère pour le contrôle – en 4 points différents - de l'état de la chaîne sécurité.

Les 4 led présentes sur la carte permettent à l'installateur de vérifier rapidement l'état du circuit des sécurités. La carte est réalisé et certifié selon la Norme EN81 (1999).

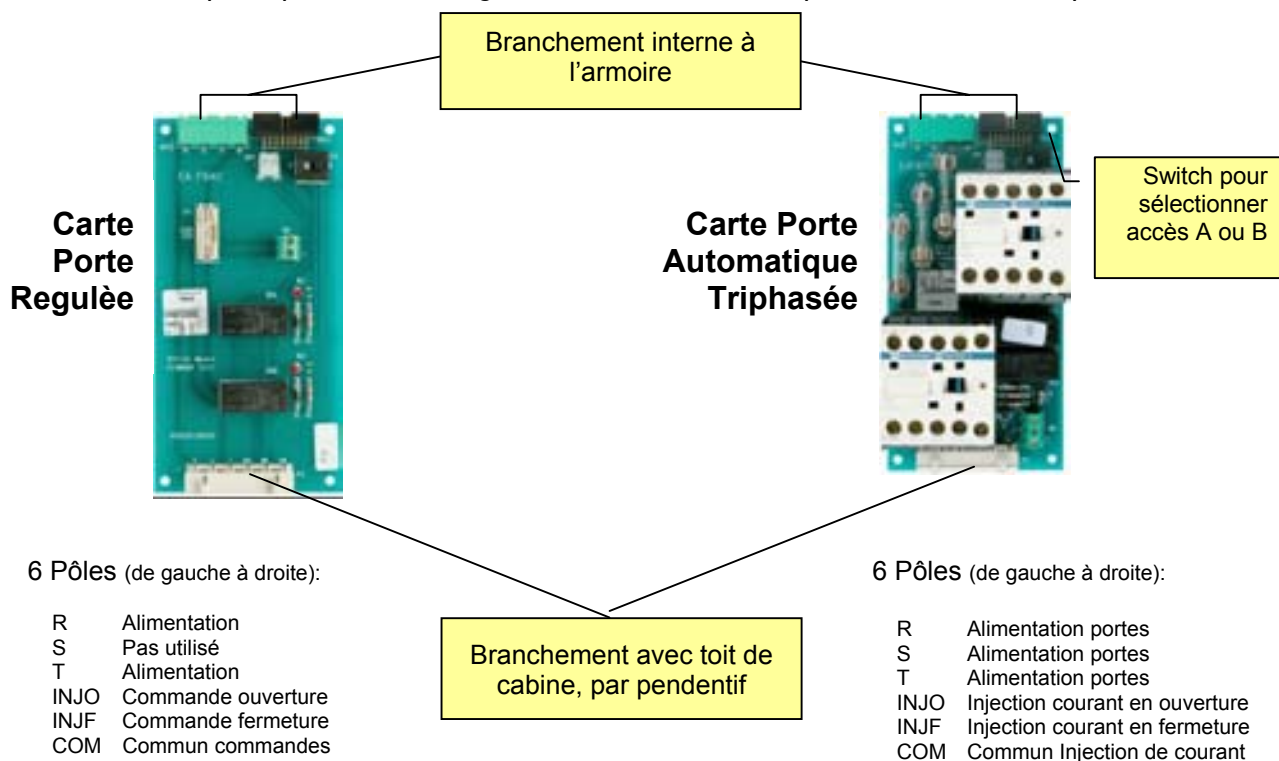
Pour plus de renseignements concernant les branchements, consulter le schéma électrique (page suivante).

Fig 1.1 – Schéma branchement sécurités de l'installation



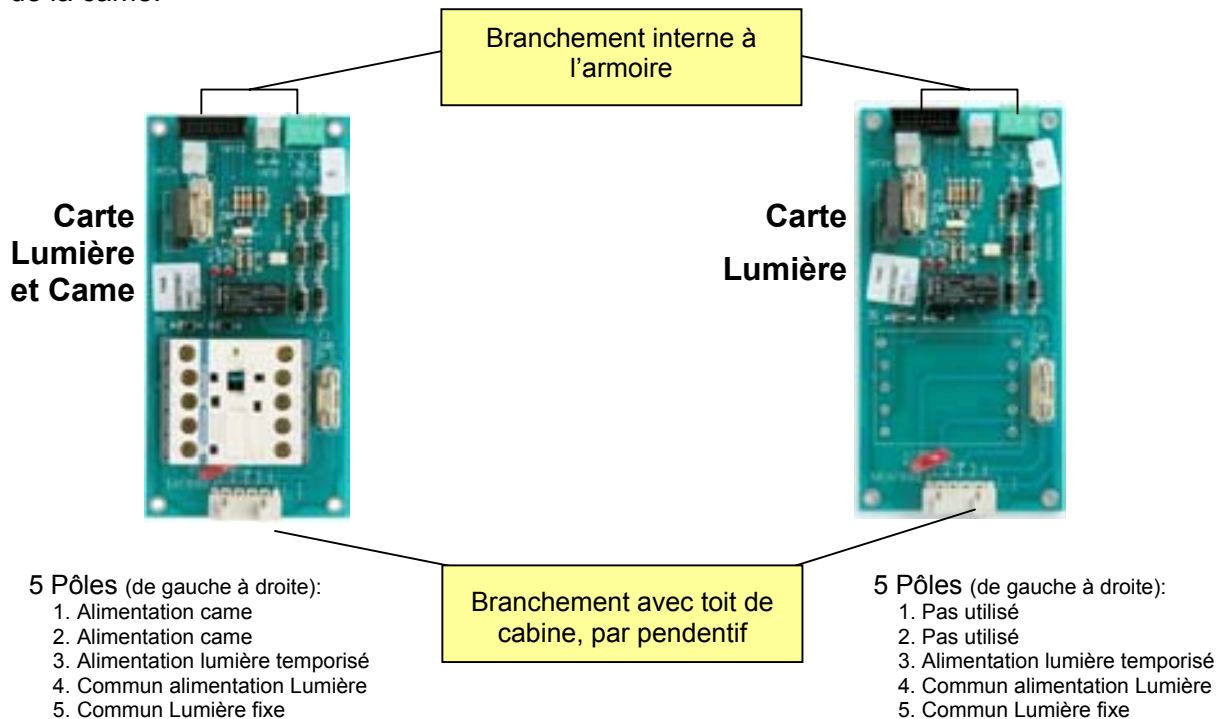
1.5.3 Carte Porte (DOMA / DOMB)

La Carte Porte gère le fonctionnement de l'opérateur de porte. Selon le modèle des portes, il existent 2 cartes porte pour *Portes Régulées* ou *Autonomes* et pour *Porte Automatiques* :



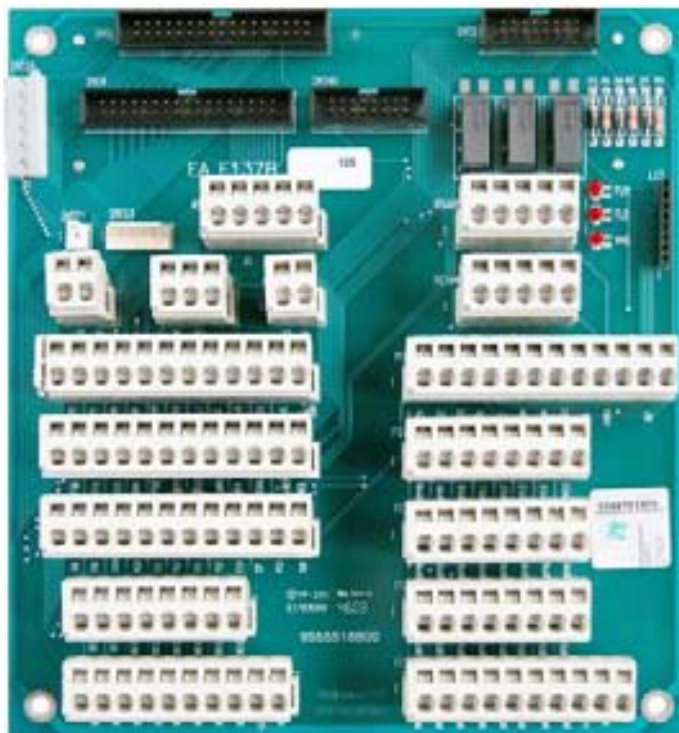
1.5.4 Carte Lumière ou Lumière et Came (LUX / CAME)

La carte Lumière/Lumière + Came gère la lumière en cabine (fixe ou temporisé) et l'alimentation de la came.



1.5.5 Carte interface avec bornes à vis (INT)

La Carte interface gère l'interaction avec les boîtes et Afficheurs des étages et de la cabine. Disponible dans les versions avec bornes à vis (8 et 16 niveaux) ou avec connecteurs pour branchement avec Système PITAGORA (8 ou 14 étages).



Connecteur	Désignation
RS422	Branchement série Toit de cabine
RS485	Branchement série Multiplex
FCO	Fin de course Oleo
FLE	Flèches de direction
MTH	Sonde thermique du moteur
REVMR	Révision Salle machinerie
L13	Connecteur carte Loi 13
DS3	Autres (flèches, gong, afficheur série, lumière de sec, alarme, voyant alarme reçue, ...)
M1	Voyant Loi 13, Manœuvre pompier, Clé et voyant Hors Service, Complet
DS2	Fin de course portes, cellule, Révision, Fermeture / ouverture portes
FC4	Appels par niveaux, monté, de 8 à 15 étages
DS1	Captures de position
FC3	Appels par niveaux, monté, de 0 à 7 étages
CC2	Appels par cabine de 8 à 15 étages
FC2	Appels par niveaux, descente, de 8 à 15 étages
CC1	Appels par cabine de 0 à 7 étages
FC1	Appels par niveaux, descente, de 0 à 7 étages

2. Guide d'Installation Rapide

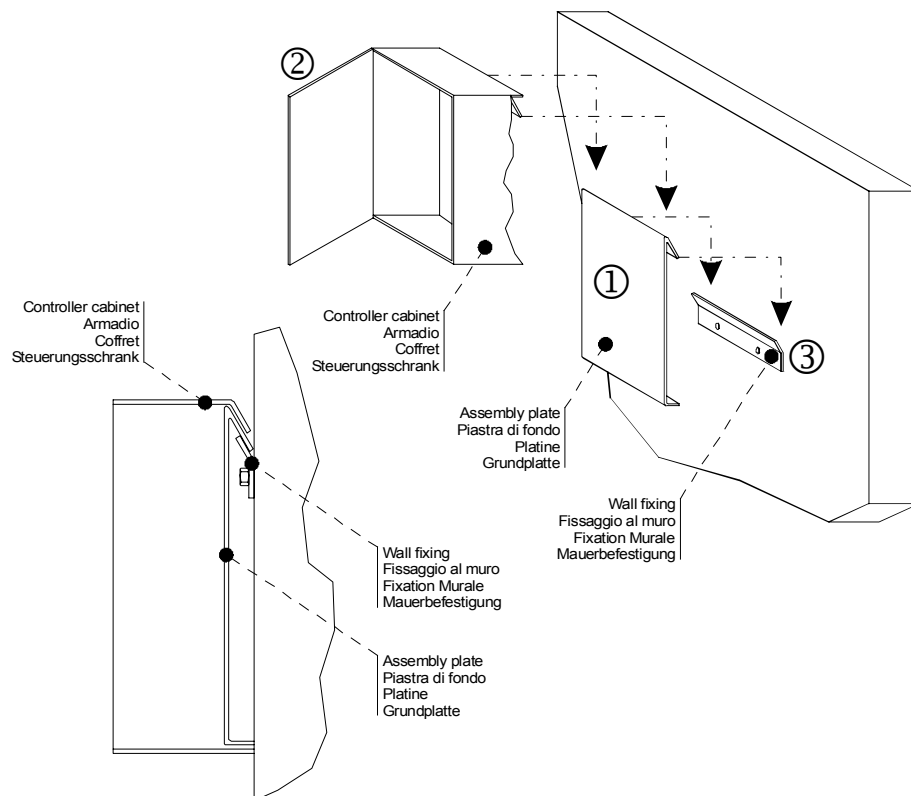
Pour mettre en marche la première fois l'armoire *Playboard*, suivre les instructions suivantes:

2.1 Installation de l'armoire en salle machinerie

L'armoire modulaire *Playboard* est composé par une platine ①, sur la quelle sont fixé tous les composants électriques, et d'un coffret ②.

Pour installer l'armoire, est nécessaire:

- Fixer la partie métallique au mur ③
- Fixer la platine
- Câbler l'armoire
- Fixer le coffret sur la platine câblé



2.2 Branchements de base et Marche Provisoire

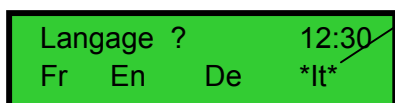
Pour faire déplacer la cabine en marche provisoire, suivre les étapes suivantes:

1. Suivre le schéma dans la page suivante et¹, brancher:
 - L'alimentation du Réseau
 - Le moteur
 - Le frein / centale
 - La sonde thermique
 - La boîte de manutention provisoire (brancher aux connecteurs de la carte INT et SEC comme dans la figure)

2. Alimenter l'armoire

3. Vérifier que la langue soit la correcte, autrement la modifier activant les touches du *Scénic* selon les instructions suivantes:

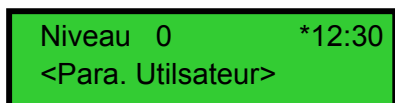
- Du menu principal appuyer sur **[ENTER]**
- Appuyer sur la touche **↑** pour accéder au Menu *Langue*
- Choisir la langue désirée:



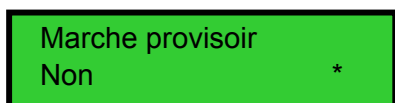
- Appuyer **[ENTER]** pour confirmer et sortir

4. Régler la Marche provisoire utilisant l'outil SCENIC selon les étapes suivantes :

- Sur l'afficheur de la carte mère apparaissait :



- Appuyer 2 fois **[ENTER]** pour entrer dans l'option « Marche provisoire ». L'afficheur montrera :



- Appuyer **➡** pour sélectionner "Oui" et appuyer **[ENTER]** pour confirmer:

5. Couper l'alimentation pour faire marcher l'installation en manœuvre provisoire

¹ Le schéma présente les connexions typiques pour les installations hydraulique (direct ou étoile/triangle) et électriques (2 vitesses et avec Variateur de fréquence), ce dernières munis de frein monophasé. Pour des configurations différentes, voir le schéma électrique fourni avec l'armoire.

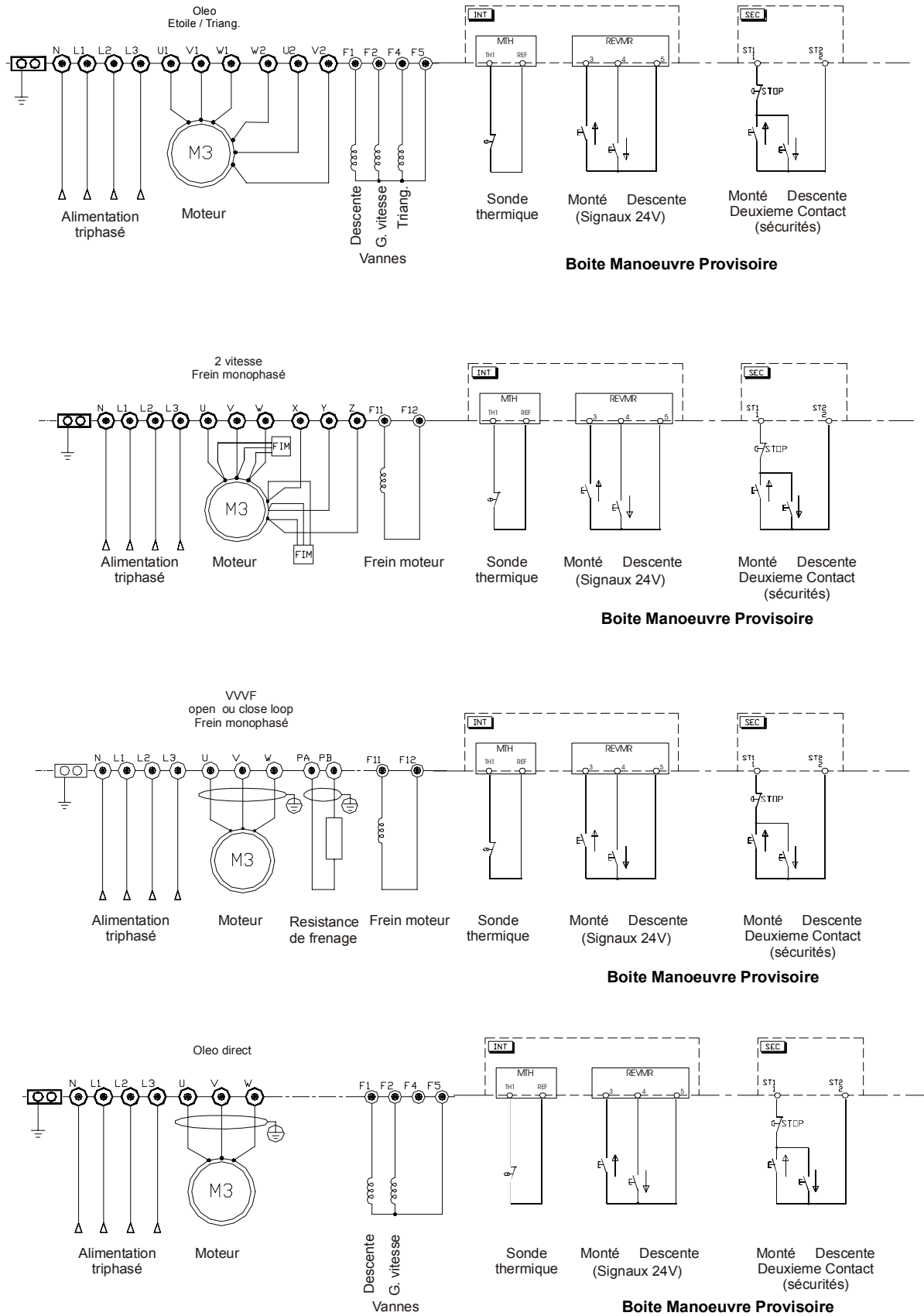


Fig. 2.1 – Schéma électrique branchements en manœuvre provisoire.

2.3 Branchement définitif

Pour brancher l'armoire en manière définitive, débrancher la boîte de manœuvre provisoire et faire les branchements suivantes:

- Pour armoires avec câblage *Pitagora*, suivre la *Notice d'utilisation Pitagora*;
- Pour armoires avec câblage traditionnel avec bornes à vis, suivre les schémas électriques fournis avec l'armoire et avec les références suivantes:

Composant du système	Documentation	Page
Boîte rappel machinerie (manœuvre d'urgence)	Schéma électrique sécurités	Page 6 connecteur SV2
	Schéma électrique signaux	Page 9 connecteur REVMR
Sécurités machinerie	Schéma électrique sécurités	Page 6 connecteur SM1
Boîte inspection toit de cabine	Schéma électrique sécurités	Page 6 connecteur SC1
	Schéma électrique signaux	
Sécurités toit de cabine	Notice utilisation Playboard R2	Page 7
	Schéma électrique sécurités	Page 6 connecteur SC1
Interrupteurs de position FAI/FAS 2 impulseurs NF et aimants ou 1 interrupteurs optique 2 fascieux et drapeaux pour comptage paliers /ralentissement /fermeture	Notice utilisation Playboard R2	Allegato A
	Schéma électrique signaux	Page 7 connecteur DS1
	Schéma électrique	Page 3
Interrupteurs de position AGB/AGH 2 bistables et aimants ou 2 interrupteurs mécaniques avec cames pour Reset / limite de la course en inspection / limite course en grande vitesse	Notice utilisation Playboard R2	Annexe A
	Schéma électrique signaux	Page 7 connecteur DS1
	Schéma électrique	Page 3
Interrupteurs de position CIA/CIB 2 impulseurs NO et aimants pour isonivelage avec portes ouvertes ou ouverture anticipé	Schéma électrique	Page 12
Interrupteurs de position Zone de Porte 1 impulseur NO qui utilise mêmes aimants du isonivelage	Schéma électrique	Page 7
Operatore Porte collegamento dell'alimentazione ,dei comandi ,dei fine corsa e fotocellula	Notice utilisation Playboard R2	Page 9
	Schéma électrique	Page 10
Lumière Cabine	Notice utilisation Playboard R2	Page 9
	Schéma électrique	Page 5
Boîte boutons cabine et palier	Schéma électrique	Page 8 e 9
Sécurités gaine	Notice utilisation Playboard R2	Page 9
	Schéma électrique	Page 6 connecteur SV1

ATTENTION: Avant la mise en route définitive, n'oubliez pas d'enlever les différents ponts (Shunt) effectués lors du fonctionnement en marche provisoire.

2.4 Protections contre les parasites

Toutes les précautions de protection, d'antiparasitage, de détrompage et de repérage ont été prises au niveau des différentes cartes. Il

est néanmoins recommandé de respecter les règles suivantes:

- relier toutes les masses métalliques à la terre,
- raccorder tous les conducteurs inutilisés à la terre (côté armoire uniquement),
- raccorder tous les filtres antiparasites le plus près possible des organes à dépolluer (et non sur le bornier de l'armoire),
- utiliser des pendentifs différents pour le 24V (cf. 2.2.3.).
- Les autres tensions 48V, 110V, 220V et 380V peuvent être mélangées.

2.5 Protections des circuits (pistes et composants)

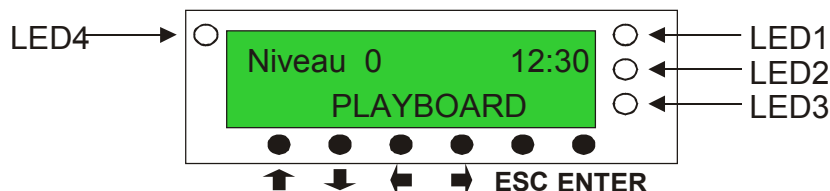
Toutes les précautions de détrempage et de repérage ont été prises mais néanmoins recommandé :

- Respecter le calibre des fusibles montés sur les différentes cartes
- Utiliser des cellules de porte alimentées en 24V (plutôt qu'en 220V) pour éviter le côtoiement du contact en 24V avec une autre tension.

3. Modification des paramètres

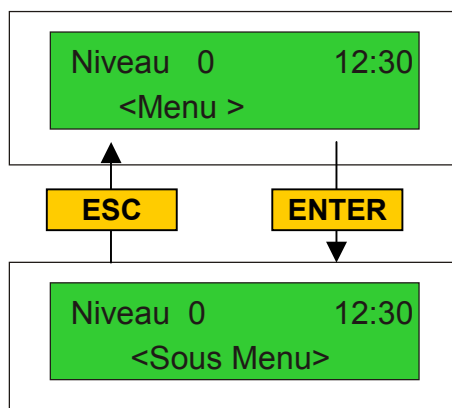
3.1 Utilisation du module Scenic

Le module *Scenic* permet la visualisation et le modification des principaux paramètres du système gérés par l'armoire Playboard. Le module est composé par un afficheur LCD et 6 touches et 4 Leds:



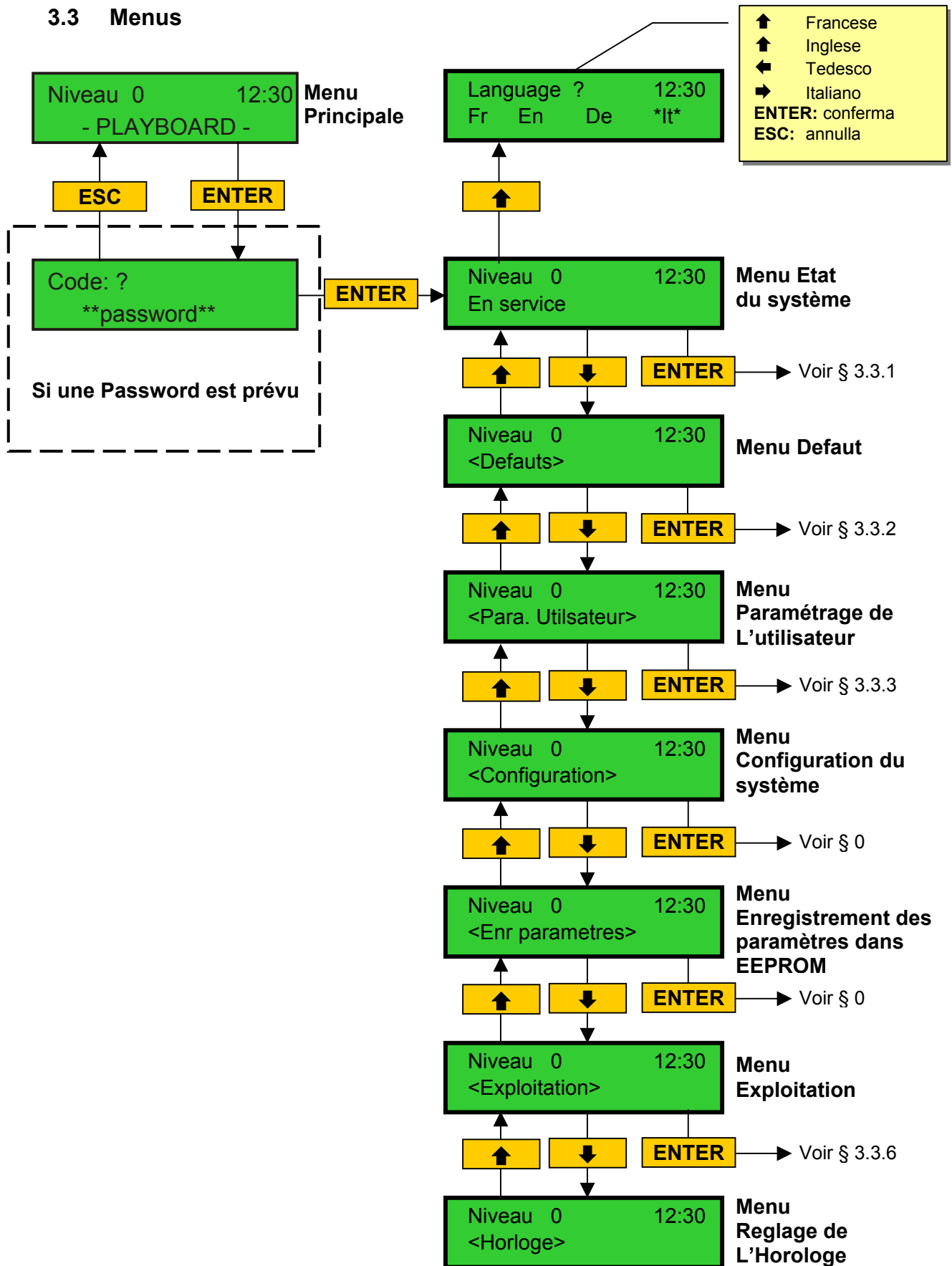
Symbole	Code	Désignation
↑	HAUT	Défilement croissant des menus et sous-menus
↓	BAS	Défilement décroissant des menus et sous-menus
→	GAUCHE	Modification des valeurs
←	DROITE	Modification des valeurs
ESC		<ul style="list-style-type: none"> • Retour au menu précédent • Annulation d'une saisie
ENTER		<ul style="list-style-type: none"> • Validation du menu pour passer à un sous-menu • Validation d'une valeur saisie
LED 1	allumé	Visualisation de l'entrée FAS
LED 2	allumé	Visualisation de l'entrée FAI
LED 3	allumé	Fixe si chaîne de sécurités établies, Clignotante si chaîne de sécurité ouverte
LED 4	allumé	Visualisation de la Zone de Porte secourue < capteur ZP >

3.2 Navigation



- La touche ENTER permet de entrer dans le menu visualisé sur l'écran
- La touche ESC permet de sortir du menu et de retourner au menu précédente (si on est pas dans un menu, en retourne au menu principale de contrôle de l'état du système)

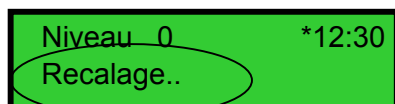
3.3 Menus



3.3.1 Menu “Etat du système”

Le Menu montre l'état actuel de l'installation.

Les différents états sont expliqués dans la table suivante:

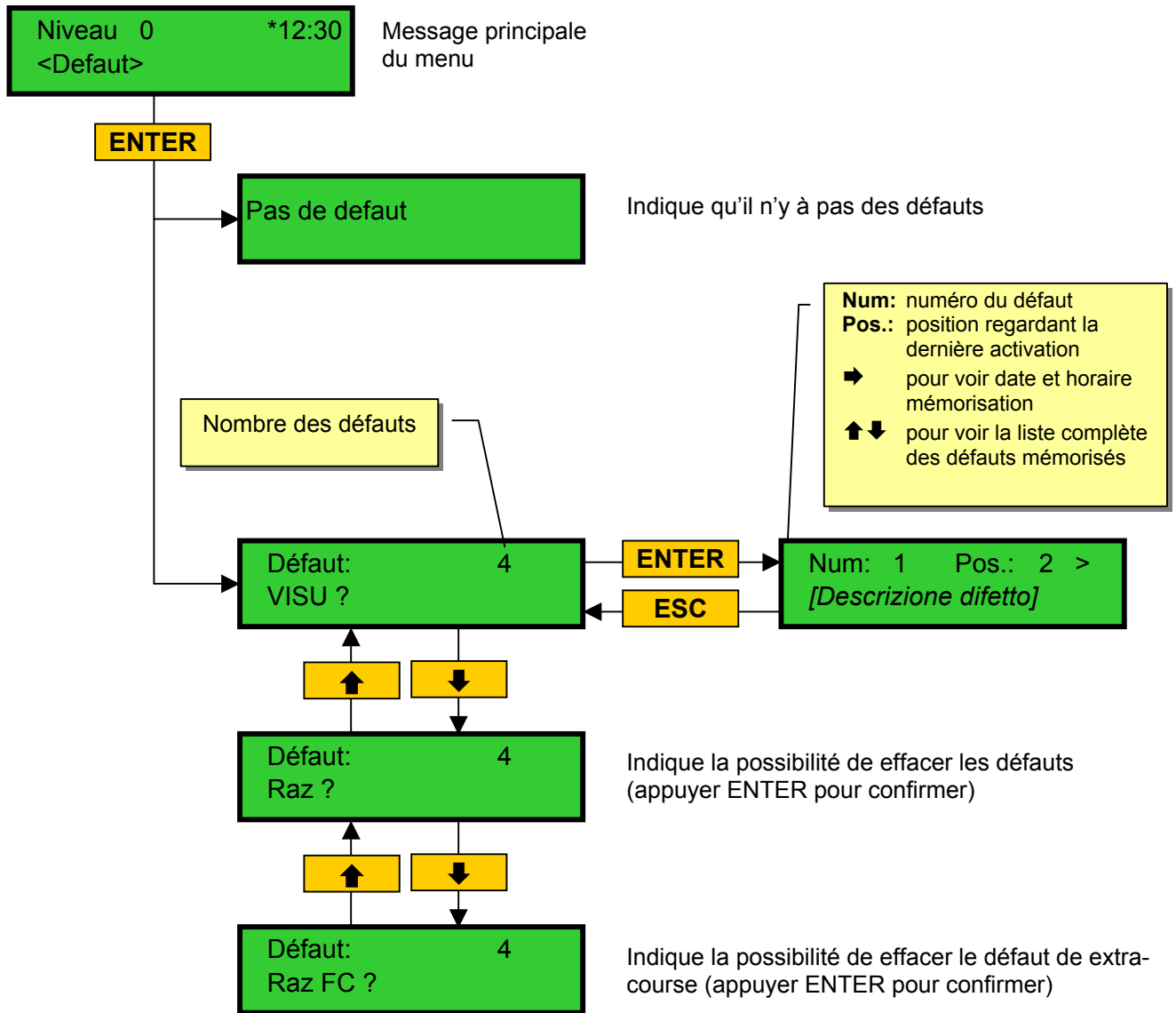


Etat	Désignation
Recalage..	Le système est en train de faire un recalage
En service	Le système est en service (fusionnement normale)
Révision	Le système est en révision
Marche Prov.	Le système est en marche provisoire
Hors service...	Le système est hors service
Liftier..	Le système marche en priorité cabine
Pompier..	Le système est en modalité Pompier (différentes possibilités)
Marche montée	Le système marche vers le haut
Marche desc.	Le système marche vers le bas
Isonivelage	Le système est fermé au niveau et est e train de faire isonivelage
A l'arrêt	Le système inique que le système est fermé
GV..	Le système marche en Grande Vitesse
PV..	Le système marche en Petite Vitesse
Porte fermée	Le système a les portes complètement fermées
Porte ouverte	Le système a les portes ouvertes (ou sont en phase de se ouvrir)
Complét	La cabine est en plein charge
Cellule A	L'entré relatif à la cellule de l'accès A est active
Cellule B	L'entré relatif à la cellule de l'accès B est active
Choc reov. A	L'entré relatif au bouton Ouverture Porte de l'accès A est active
Choc reov. B	L'entré relatif au bouton Ouverture Porte de l'accès B est active
Defaut actif	Il y a au moins 1 erreur active

Note: la présence d'un astérisque signifie dénonce l'existence de défauts mémorisés (pas nécessairement actifs). Le message qui apparaît est mis à jour chaque second.

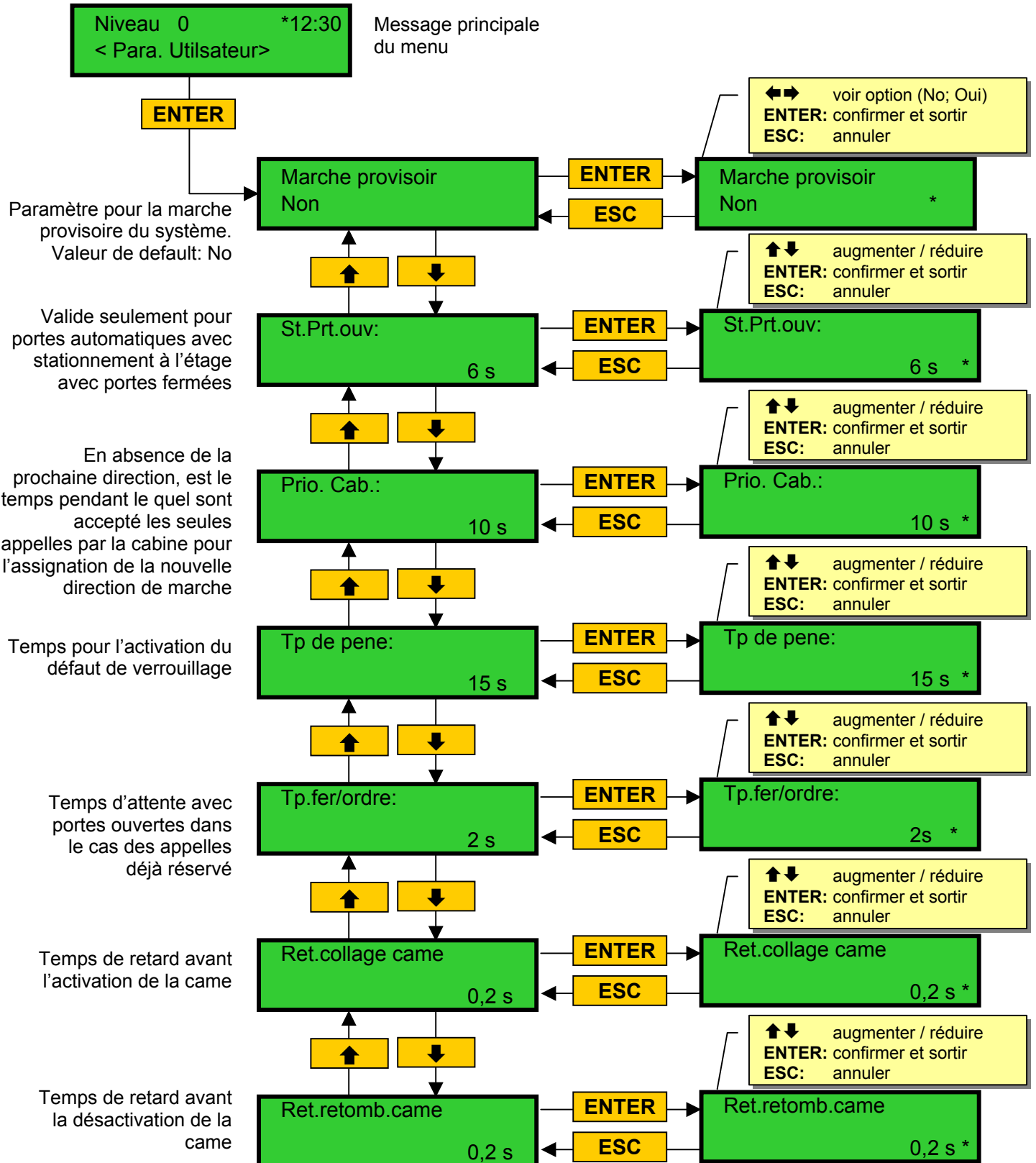
3.3.2 Menu "Defaults"

Le Menu mémorise et montre les erreurs relevé sur l'installation.



3.3.3 Menu "Paramètres Utilisateur"

Le Menu "Para. Utilisateur" permet de modifier les paramètres du fonctionnement sans influencer la configuration de l'installation.



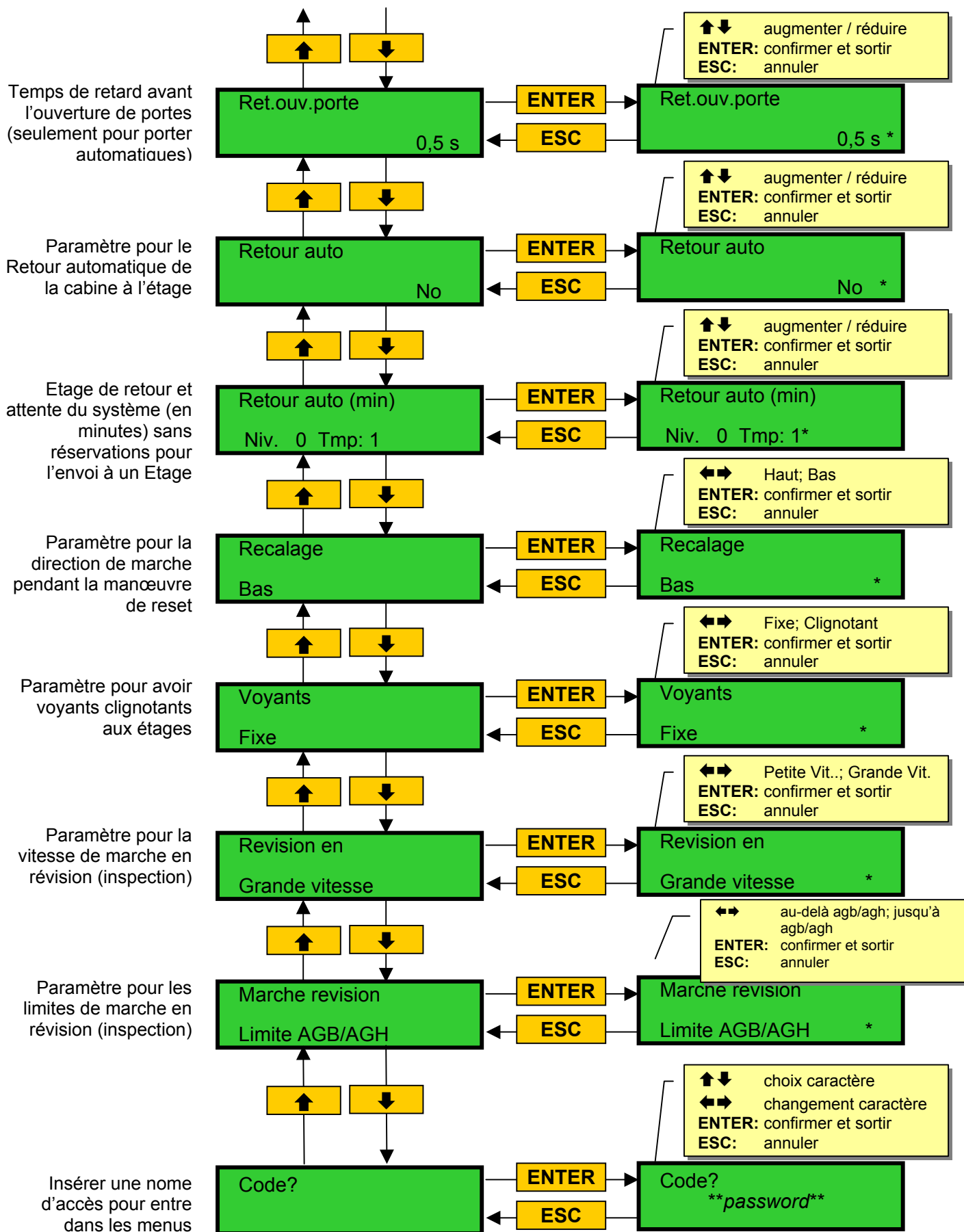
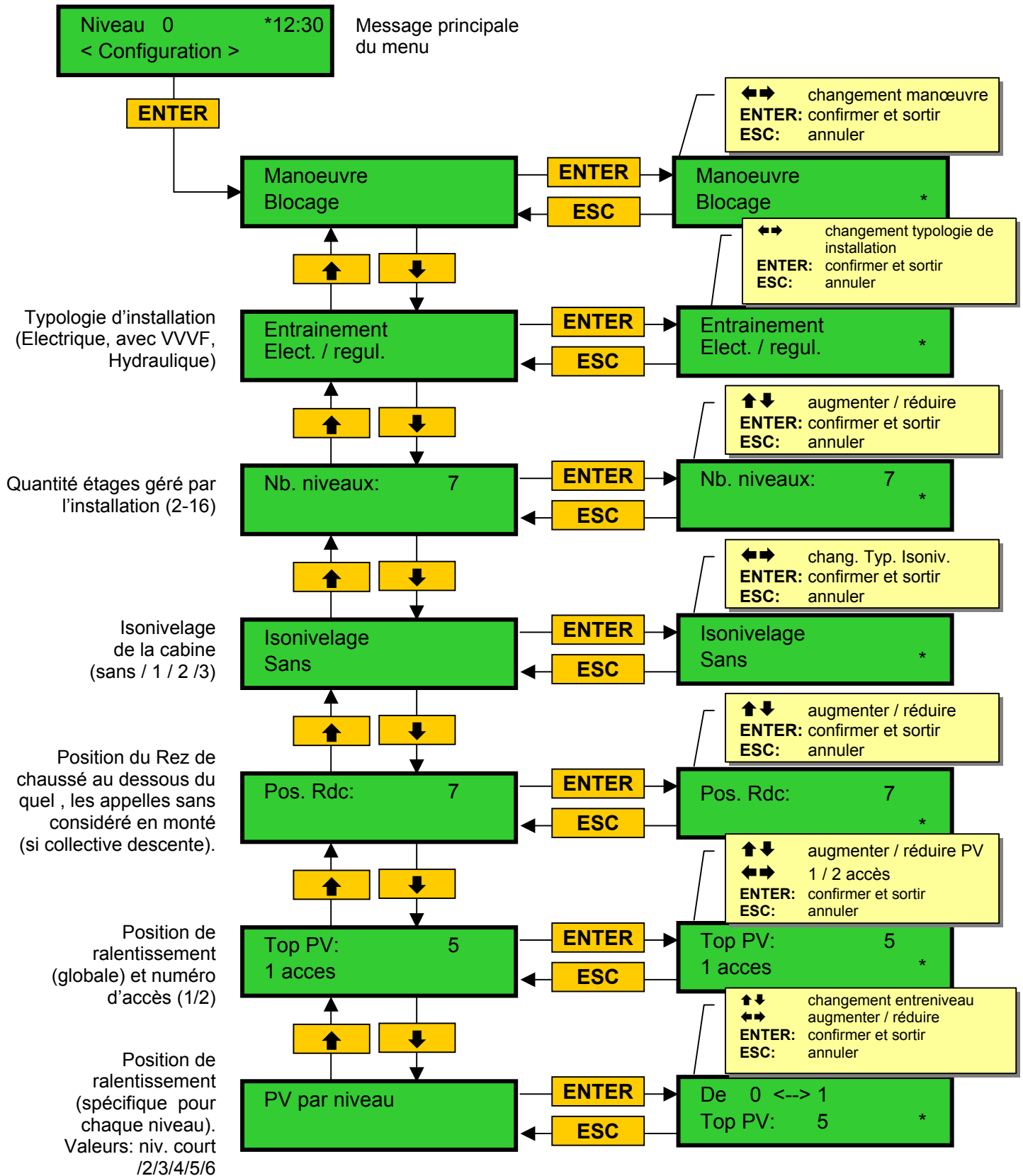


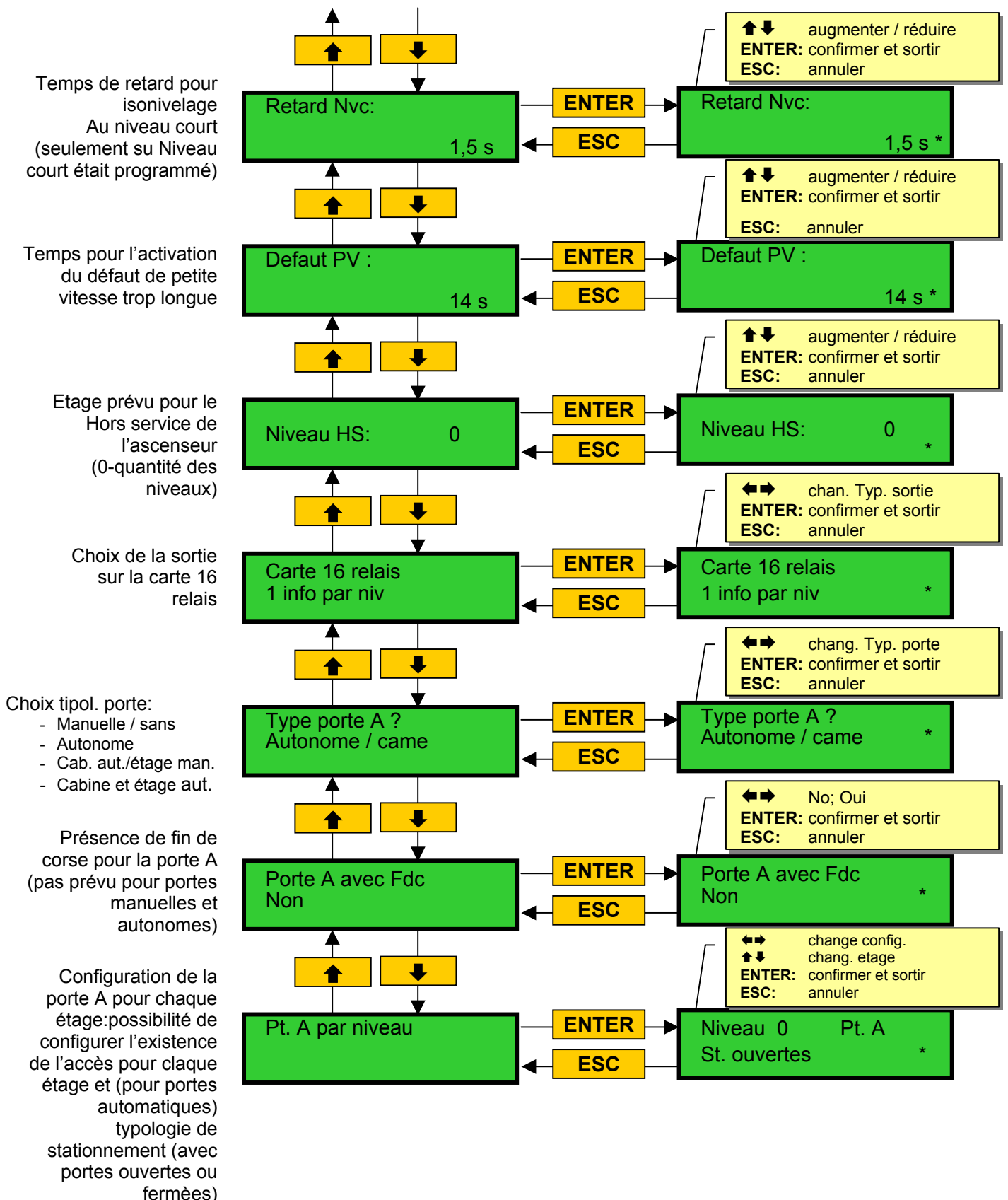
Table des paramètres du Menu "Para. utilisateur"

Paramètre	Description	Valeurs acceptés	Valeurs par default
Marche provisoire	Paramètre pour la marche provisoire du système.	No; Si	No
Stationnement avec portes ouvertes	Temps de stationnement avec portes ouvertes (en sec.)	1-30	7
Priorité à la cabine	Temps d'arrêt sans direction de la cabine avant de accepter appelle des étages. La temporisation commende dans le cas de portes automatiques combinées quand la porte est à la fin de l'ouverture et les contacts de coup, cellule, réouverture ne sont pas actionnés	2-30	10
Défaut verrouillage	Temps pour l'activation du défaut de verrouillage	4-60	15
Fermeture avec réservation	Temps (en sec.) d'attente avec portes ouvertes dans le cas des appelle déjà réservé	1-60	2
Retard came on	Temps de retard avant l'activation de la came	0,1-9,9	0,1
Retard came off	Temps de retard avant la désactivation de la came	0,1-9,9	0,1
Retard ouverture portes	Temps de retard avant l'ouverture de portes automatiques	0,1-9,9	0,5
Retour automatique	Paramètre pour le retour automatique de la cabine à l'étage	No; Si	No
Retour automatique (min.)	Etage de retour et attente du système (en minutes) sans réservations pour l'envoi à un Etage	0-n° etages Temps: 1-60 min.	Etage: 0 Temps: 20 min.
Reset en bas	Direction de marche pendant la manœuvre de Reset	Bas; Haut	Bas
Réservation fixe	Paramètre pour les voyants clignotants aux étages	Fixes; clignotantes	Fixes
Révision en grand vitesse	Paramètre pour la vitesse pendant révision (inspection)	Petite Vit.; Grand vit.	Petite Vit
Limites de mouvement pendant la révision	Paramètre pour limiter la marche en Révision (inspection)	Jusqu'à agb/agh; Au-delà agb/agh	Jusqu'à agb/agh

3.3.4 Menu "Configuration"

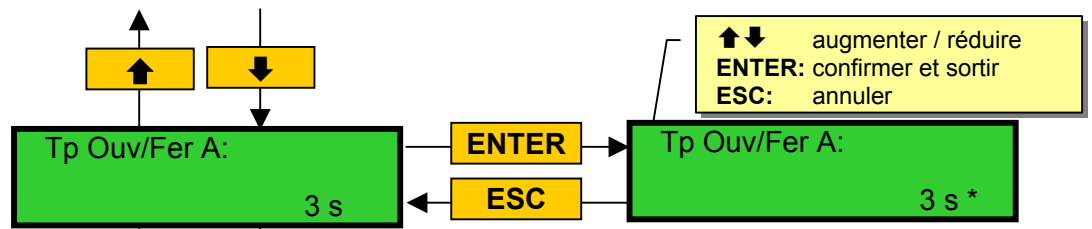
Ce Menu permet de visualiser et de modifier les paramètres de configuration de l'installation.



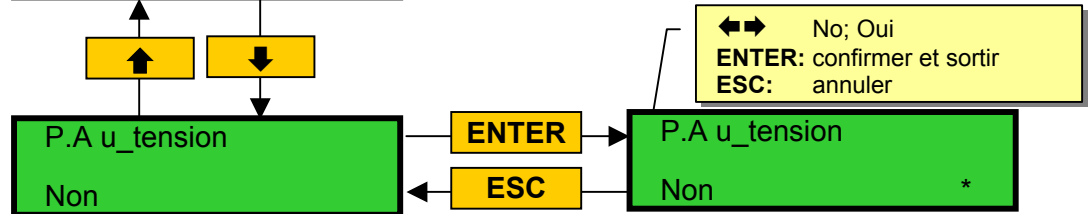


Dépend de la typologie porte:

- *Manuelles*: retard départ (0,1-9,9 sec.)
- avec fin de course: temps pour défauts patinage portes; (1-60 sec.)
- sans fin de course: temps ouverture/ fermeture porte (1-60 sec.)



Paramètre pour l'alimentation en marche de la porte A. Pas considéré pour portes manuelles et autonomes.

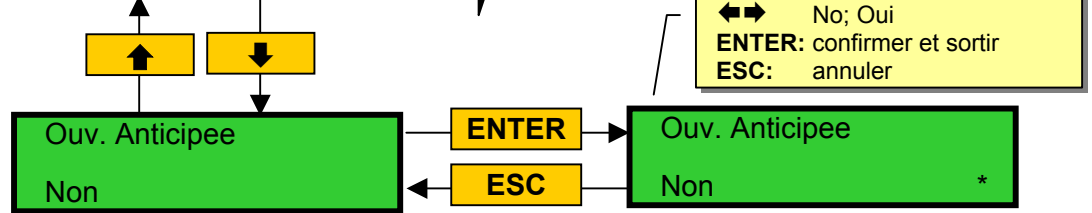


Si 2.eme accès est prévu, suivre même séquence des menu de la porte A

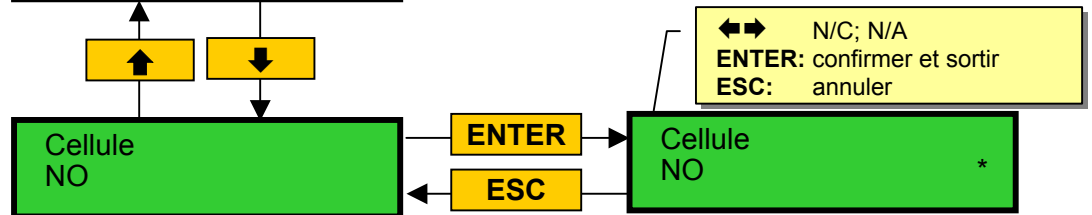


Répéter même séquence de Porte A

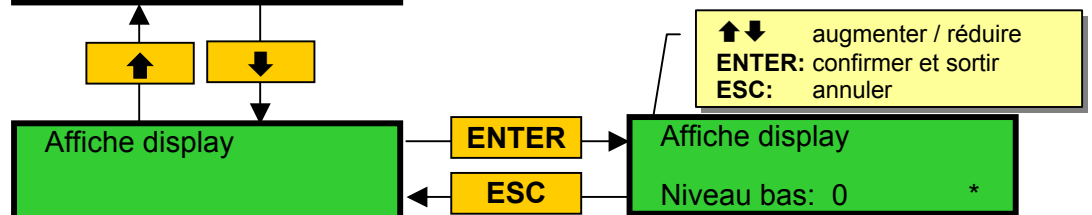
Paramètre pour l'ouverture anticipé des portes (début ouverture avant l'arrêt de la cabine). Valeur de default: No



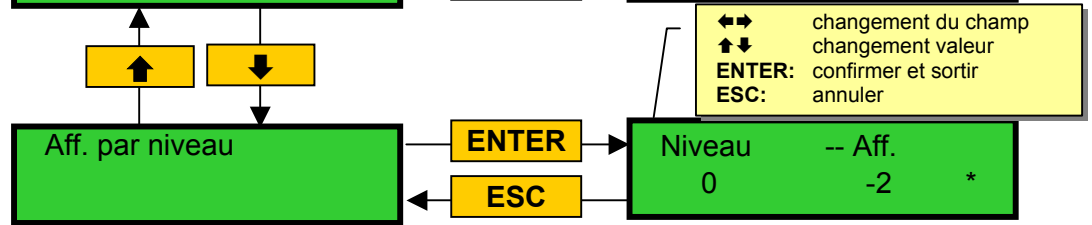
Paramètre typo. cellule. Valeur de default: N/A

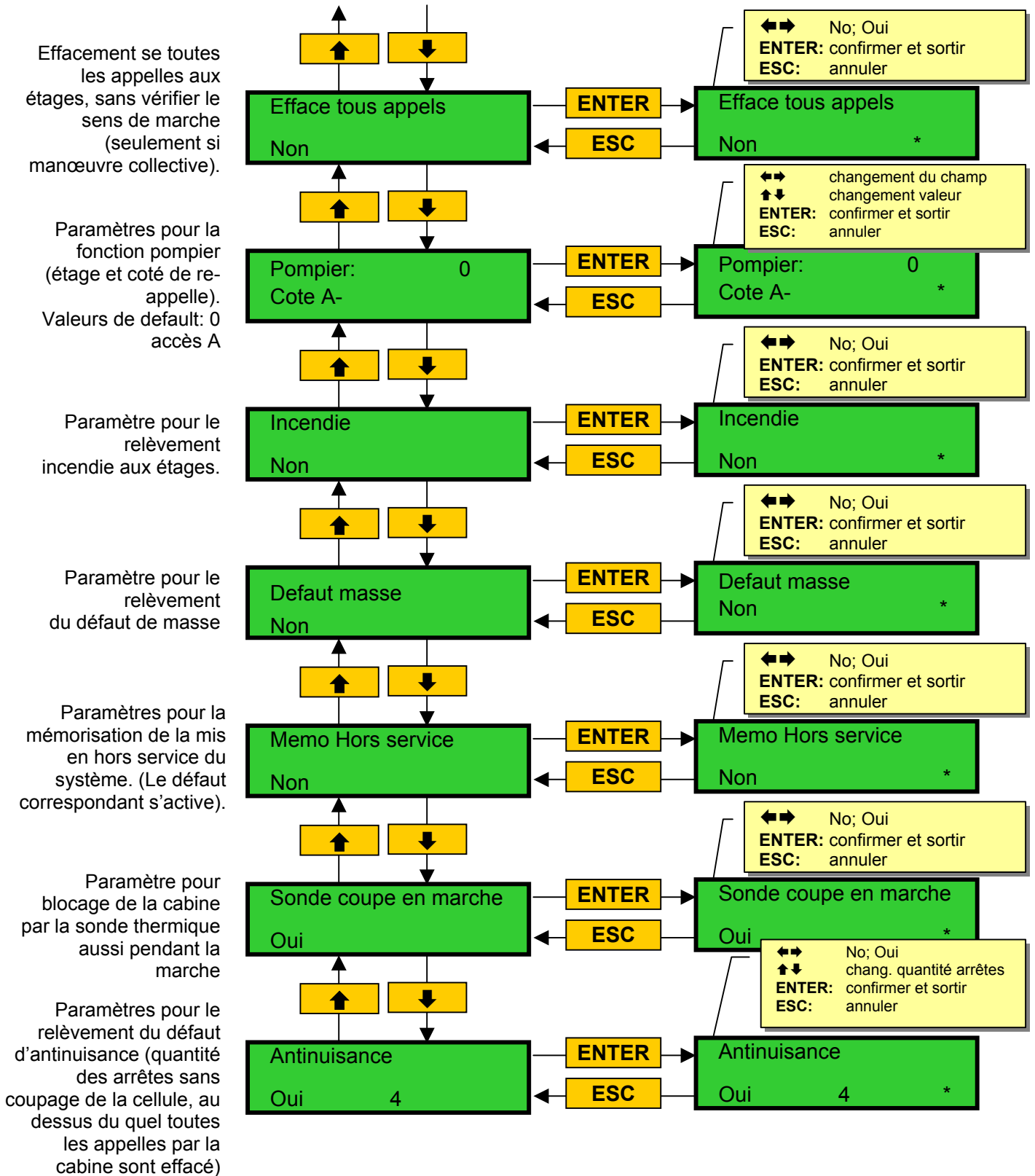


Programmation des chiffres sur les afficheurs sériels. Le valeur augmente automatiquement pour tous les étages suivantes.



Programmation manuelle des lettres et chiffres sur afficheurs sériels. (-,0..9,A..Z,). Configuration pour chaque étage.





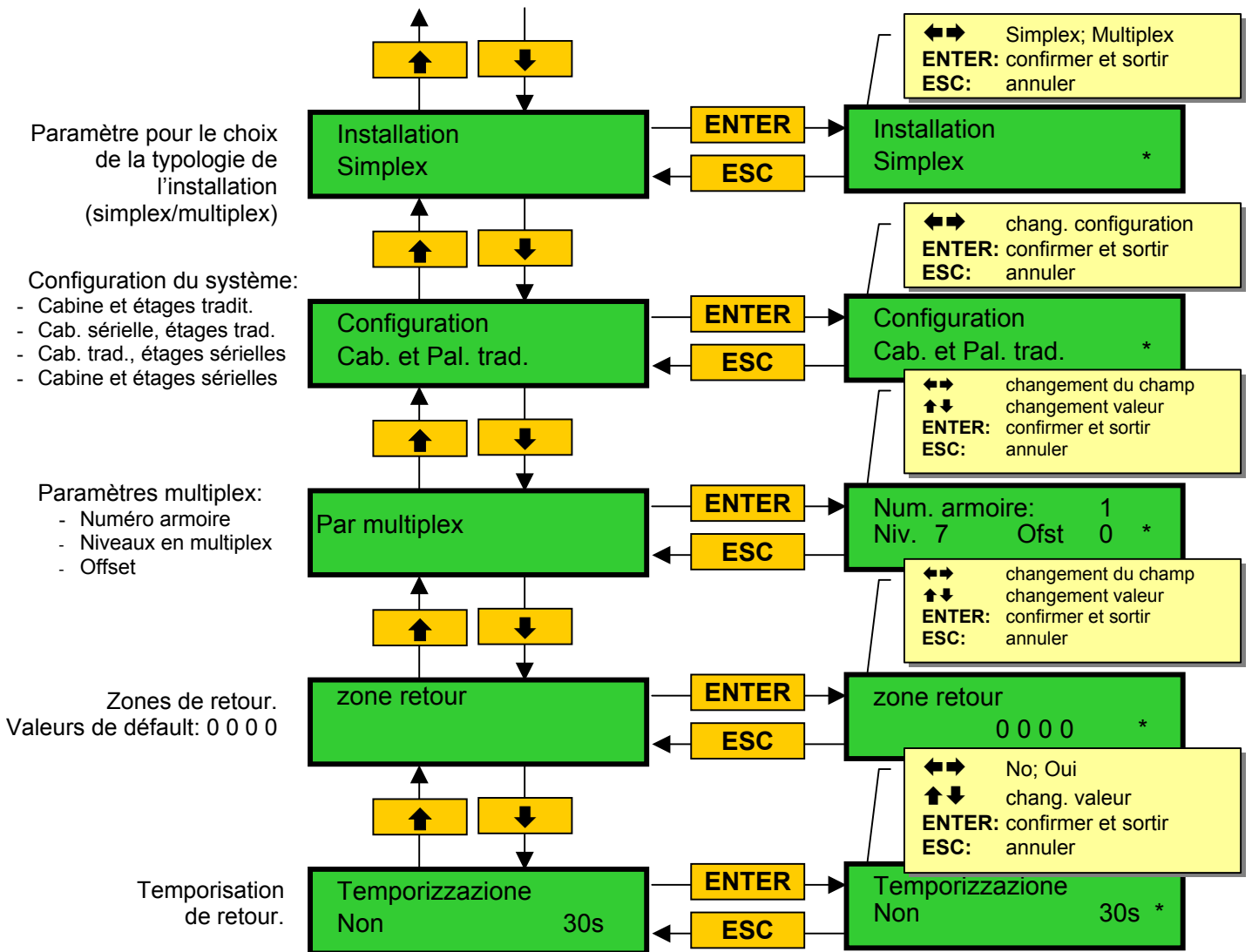


Table des paramètres du Menu "Configuration"

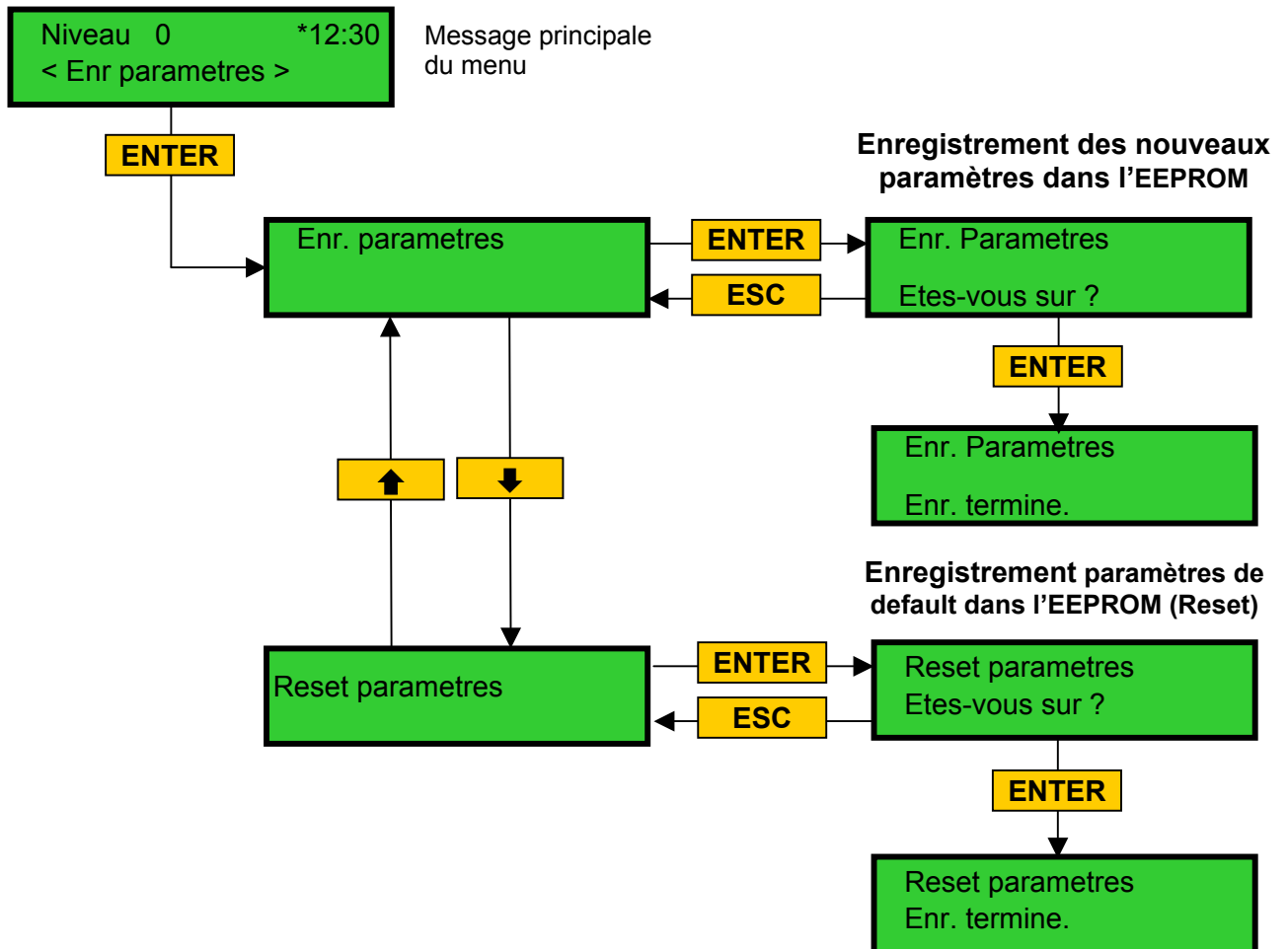
Paramètre	Désignation	Valeurs admises	Valeur Par défaut
Manœuvre	type de manœuvre de l'installation	Blocage Coll. Descente Coll. Complète	Coll. Descente
Type traction	Type de moteur (Electrique / Régulé ou Hydraulique)	Elect. /régulé hydraulique	Elect. /régulé
Nb. Niveaux	Nombre de niveaux gérés par l'installation	2-16	2
Isonivelage	<p>Type 1 : Isonivelage 1 faisceau (porte ouverte ou fermée) <i>Ce paramètre est particulièrement utilisé sur les appareils électriques pour obtenir une bonne précision d'arrêt au niveau. Ce dispositif déclenche la remise à niveau de la cabine, 1 seconde après que la cabine ait quitté la position "Pile à niveau", c'est-à-dire dès qu'un des deux faisceaux a été obstrué. Elle s'arrête dès que les deux faisceaux sont libérés.</i></p> <p>ATTENTION : l'utilisation de ce paramètre en hydraulique est déconseillée à cause du phénomène de "pompage". (l'ascenseur redescend juste après l'arrivée à l'étage)</p> <p>Type 2 : Isonivelage 2 faisceaux : <i>Contrairement au paramètre précédent, celui-ci doit être utilisé sur des appareils hydrauliques, en vue d'effectuer la remise à niveau. Le fonctionnement est identique au précédent, mais les deux faisceaux doivent être obstrués avant le départ en isonivelage. L'isonivelage s'arrête dès la libération des deux faisceaux.</i></p> <p>NOTA : Il est préconisé d'employer des capteurs ayant un entre faisceaux réduit (TMS03 = 20 mm).</p> <p>Type 3 : Isonivelage 1 faisceau porte ouverte 2 faisceaux porte fermée : <i>L'utilisation de ce paramètre permet l'isonivelage 1 faisceau, porte palière ouverte (lumière cabine allumée) et l'isonivelage 2 faisceaux, porte palière fermée (lumière cabine éteinte).</i></p> <p>NOTA : <i>Quelle que soit l'option choisie, pour pouvoir fonctionner en isonivelage porte ouverte il est nécessaire de shunter les sécurités de portes, avec un système conforme à la norme en vigueur.</i></p>	Sans 1 2 3	Sans
Rez-de-chaussée	Position du Rez-de-chaussée (les appels en dessous de cet étage sont acceptés seulement en montée (seulement collective descente))	0 – Nb de niveaux	0
Occ. PV	Position du ralentissement global (passage en petite vitesse) et nombre d'accès	PV=2-6 1-2 accès	PV=5; 1 accès
PV par niveau	Position du ralentissement spécifique pour chaque étage	niveau court; 2-6	5
Retour niveaux court	Temps de retard pour le ralentissement au niveau court (seulement si programmation niveau court)	0,1-9,9 secondes	1,5 secondes
Défaut P.V.	Temps pour l'activation du défaut P.V. trop long	7-19 secondes	7 secondes
Niveau H.S.	Niveau prévu pour le Hors service de l'ascenseur	0 - nb niveaux	0

Paramètre	Désignation	Valeurs admises	Valeur Par défaut
Sortie AUX 1 fil par niveau	Sélection du type de sortie sur la carte 16 Relais	1 fil par niveau Hall lantern Minuterie palier Indicateur code Gray Indicateur 9 segment Ascenseur entrain d'arrivée	1 fil par étage
Type de porte A	Nature de la porte A : A) Paroi lisse : Porte manuelle au palier, aucune porte ou porte manuelle en cabine B) Auto. Combinées : Porte cabine et palières automatiques C) Auto. Gérée par l'armoire : Porte palière manuelle, porte cabine automatique commandée par l'armoire de manœuvre (elle reste ouverte à l'arrêt) D) Autonome / came : Porte palière manuelle, porte cabine automatique commandée par son propre coffret.	A/B/C ou D.	Auto Combinées
Porte A avec Fdc	Présence des fins de course (non prévu pour les portes manuelles et autonome)	Non; Oui	Non
Porte A par niveau	Configuration de porte A pour chaque étage : accès a chaque étage et (pour les portes automatiques) le type de stationnement (portes ouvertes ou fermées)	Stat Fermées Stat Ouvertes (pour chaque étag.)	Stat .Fermées
Temporisation Ouverture / Fermeture Porte A	En fonction du type de porte: A) <i>Manuelles</i> : retard départ (0,1-9,9 secondes) B) <i>Avec Fdc</i> : temps pour défaut patinage porte; (1-60 secondes) C) <i>sans Fdc</i> : temps d'ouverture /fermeture de la porte. (1-60 secondes)	1-60 secondes	N/D
Porte A sous tension	Paramètre pour l'alimentation en marche de la porte A. Non utilisé pour les portes manuelles ou autonomes.	Non; Oui	Non
Ouverture anticipé	Paramètre pour l'ouverture anticipé des portes (début de l'ouverture des portes avant l'arrêt de la cabine)	Non; Oui	Non
Contact de la Photocellule	Sélection de la nature du contact de la cellule : Cellule NO : dans ce cas le contact est ouvert tant que le faisceau n'est pas obstrué. Il se ferme quand la cellule est occultée. Les contacts de choc, cellule et bouton de réouverture sont à câbler en parallèle. Cellule NF : C'est l'inverse de la cellule NO. Les contacts de choc, cellule et bouton de réouverture sont à câbler en série. <u>NOTA</u> : Il est impératif que les contacts de choc, cellule et bouton de réouverture soient tous de même nature (NO ou NF)	NO; NF	NO
Caractères automatiques	Programmation des caractères numériques sur les display séries. La valeur numérique est incrémenté pour tous l'étages successivement en automatique	-9-30	Niveaux bas 0
Caractères pour les niveaux	Programmation manuelle des caractères alpha numérique visualisée sur les displays séries (pour chaque niveaux)	-;0-9;A-Z	N/A

Paramètre	Désignation	Valeurs admises	Valeur Par défaut
Effacement au niveau	Effacement de tous les appels au niveau d'arrêt de la cabine, sans contrôler le sens de déplacement (seulement si manœuvre collective et simplex) Option NON: l'effacement des l'enregistrements seront faites normalement selon le sens de déplacement (effacement des appels en montée, si le sens est en montée, de la descente si le sens est en descente, des deux s'il y a plusieurs sens) Option OUI: à chaque arrêt d'une cabine à un niveau toutes les enregistrements cabine, niveau montée, niveau descente de l'étage correspondant seront effacés indépendamment du sens de déplacement Dans le cas du double accès à un niveau, l'effacement ce fera en même temps à l'ouverture des portes. Le choix de cette option permet , dans le cas d'immeuble ou les utilisateurs appuis simultanément sur les deux boutons d'étage , d'éviter des voyages à vides de l'ascenseur et donc limitée le trafic.	Non, Oui	Non
Pompier	Indique le niveau pour les pompiers (niveau et accès)	niveau 0 – Nb niv. Accès A/B	niveau 0 Accès A
Détection Incendie	<i>Paramétrage de la détection incendie (norme U36) aux niveaux</i> Lors d'une détection incendie, l'ascenseur réagit comme suit : Si l'ascenseur est à un autre niveau que le niveau incendié, les envois cabine et les appels paliers au niveau incendié sont interdits. Si l'ascenseur est au niveau incendié il y a interdiction d'ouvrir les portes, fermeture de la porte si elle était ouverte au moment de la détection et envoi de la cabine à un niveau non sinistré	Non; Oui	Non
Défaut de masse	Gestion du défaut de masse : Permet de contrôler si un il y a une liaison entre le REF(0V), 24V, TH1, TH2 et la terre.	Oui, Non	Oui
Mémorisation du hors service	Paramètre pour la mémorisation de la mise en hors du système	Non; Oui	Non
Sonde thermique en fonctionnement	Paramètre pour le blocage de la cabine pour la sonde thermique même pendant la marche	Non; Oui	Oui
Fonction Anti-nuisance	Ce paramètre permet d'effacer tous les envois cabine si un nombre paramétré d'arrêts de la cabine est effectué sans que personne n'ouvre la porte palière ou coupe la cellule des portes combinées Valeur par défaut : Non 3 Valeur accepte : Non/Oui 2-10	Non; Oui 2-10	Non = 3
Installation simplex	Paramètre pour le choix du type d'installation	Simplex; Multiplex	Simplex
Type de Liaison : Cabine et niveaux	Configuration du système: Traditionnel ou série	Cabine et étages traditionnels Cabine série, étages traditionnels; Cabine traditionnelle et étages série Cabine et étages série	Cabine et étages traditionnels
Paramètre Multiplex	Paramètre de la configuration multiplex	Affectation de l'armoire; Niveaux en multiplex; Offset.	N/A
Retour Auto	Permet de paramétrer un retour automatique à niveaux précis	Oui/Non	Non
Retour Auto (mn)	Temps avant retour automatique au niveau	Non; Oui 1-60 sec.	Non : 30 sec.

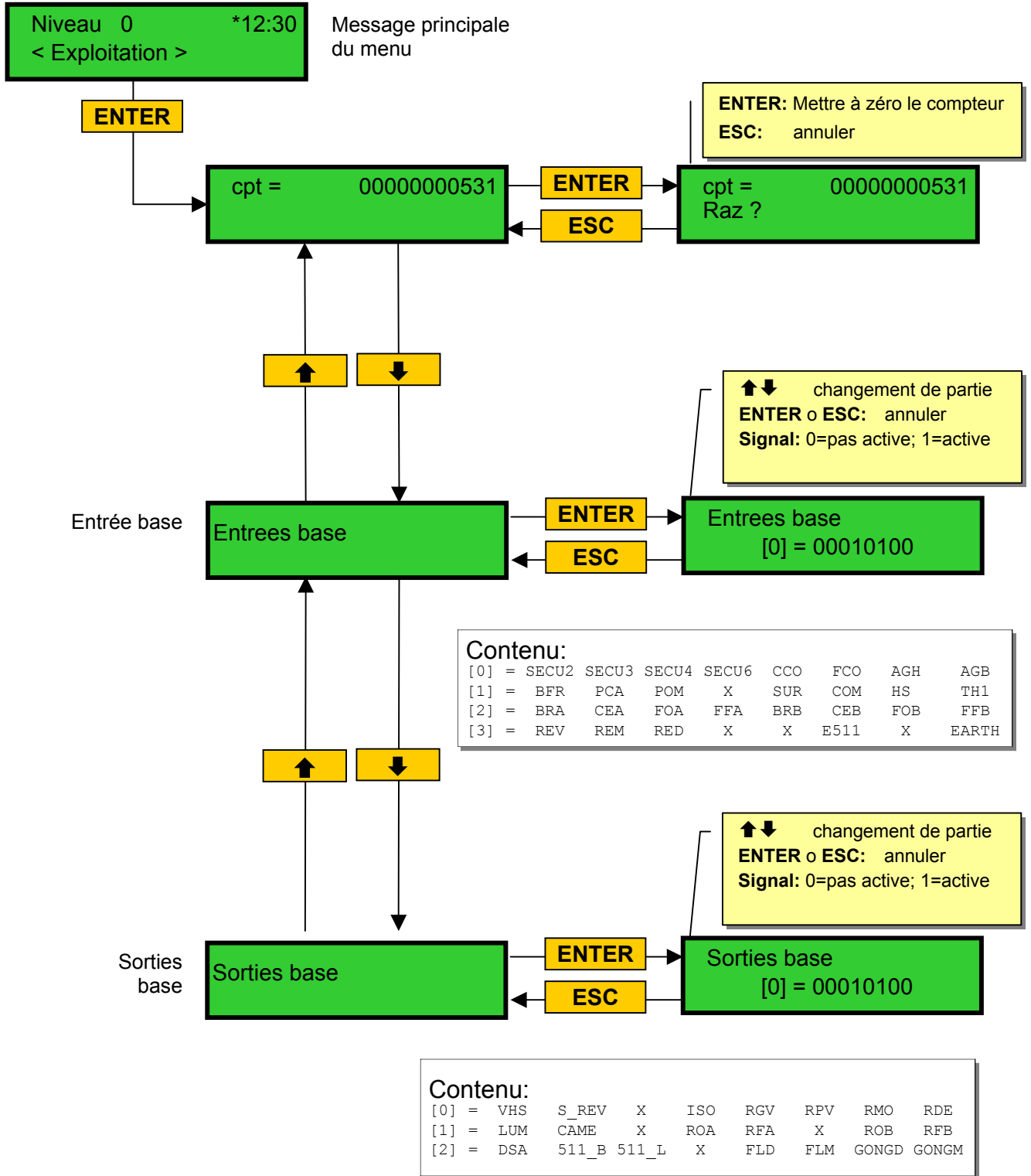
3.3.5 Menu “Enregistrements de paramètres”

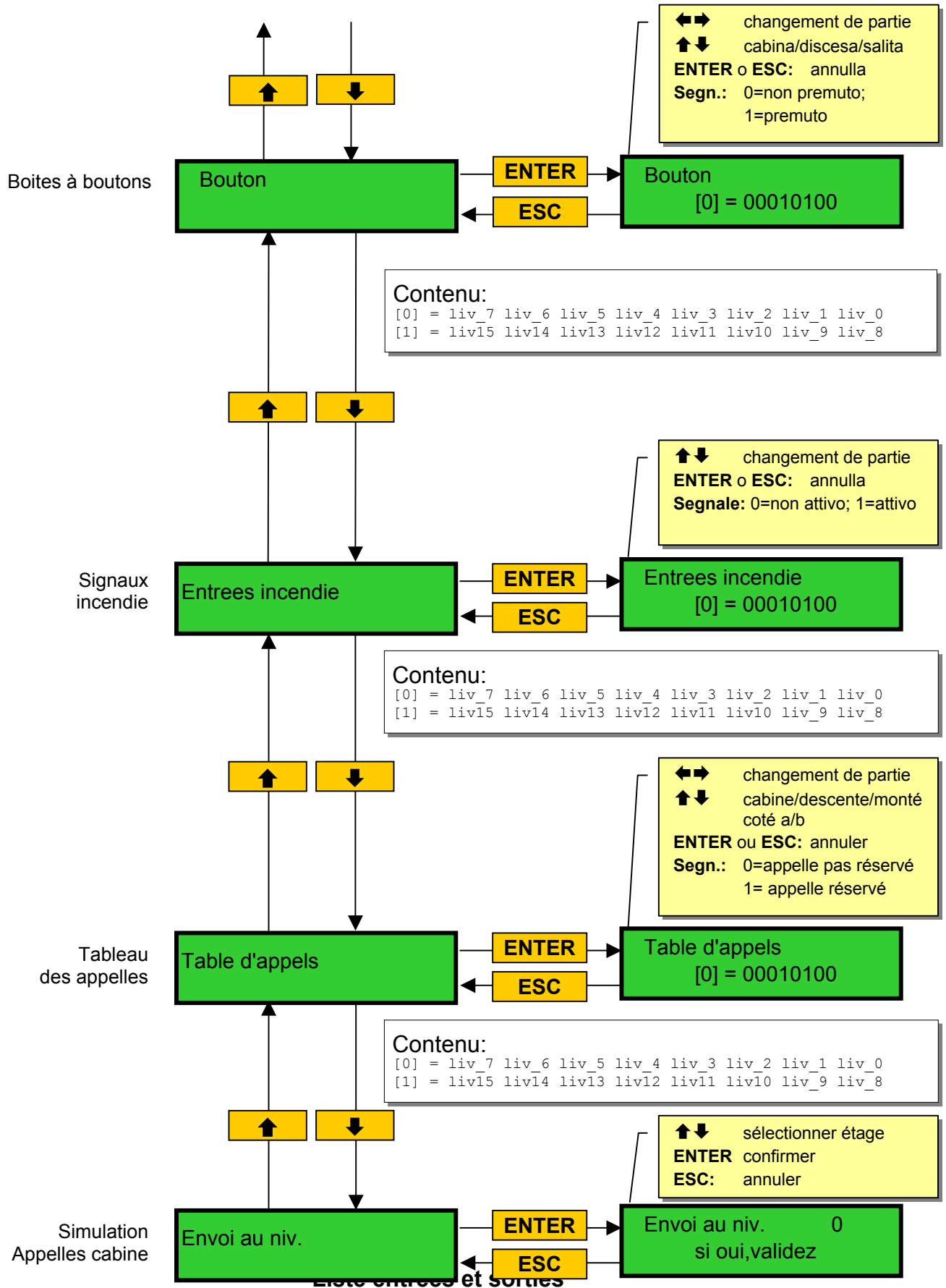
Ce Menu permet de valider tous les modifications de paramétrage et d'effectuer la prise en compte de elle ci par l'automatisme.



3.3.6 Menu "Exploitation"

Ce Menu permet de visualiser les informations d'entrées/sorties du système, et d'effectuer des envoi à chaque étage directement à partir du contrôleur.

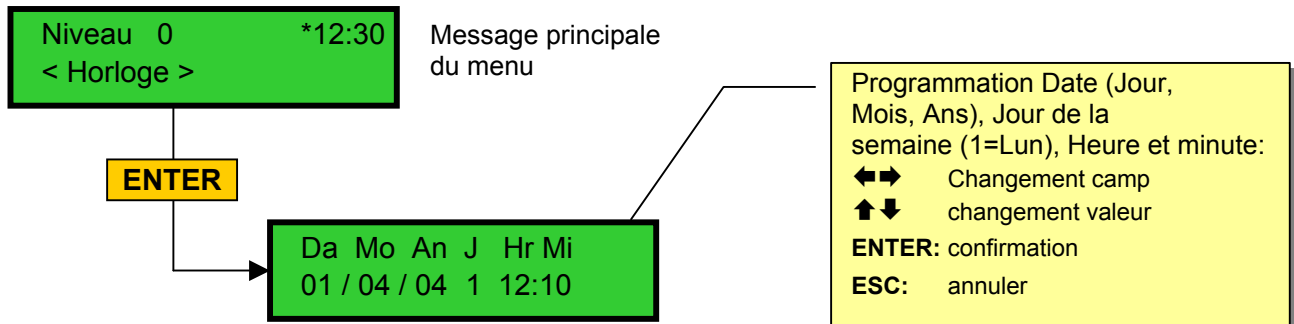





Indice	Descrizione
AGB	Entrée pour le ralentissement extrême bas
AGH	Entrée pour le ralentissement extrême haut
BRA	Entrée pour le bouton réouverture de porte accès A
BRA	Entrée pour le bouton réouverture de porte accès B
BFB	Entrée pour le bouton de fermeture portes
CAME	Sortie pour la commande de l'électro-came
CCO	Entrée pour le contrôle des contacteurs
CEA	Entrée pour la photo cellule accès A
CEB	Entrée pour la photo cellule accès B
COM	Entrée pour le contrôle du complet
E511	Entrée optionnelle Norme 511
FFA	Entrée fin de course fermeture de porte accès A
FFB	Entrée fin de course fermeture de porte accès B
FLD	Sortie commande flèche de sens descente
FLM	Sortie commande flèche de sens montée
FOA	Entrée fin de course ouverture de porte accès A
FOB	Entrée fin de course ouverture de porte accès B
GONGD	Sortie commande gong montée
GONGM	Sortie commande gong descente
HS	Entrée pour mise hors service
ISO	Sortie commande isonivelage
LUM	Sortie commande lumière cabine temporisée
FCO	Entrée de contrôle du hors course extrême (deuxième contact)
PCA	Entrée pour mise en priorité cabine
POM	Entrée pour mise en fonctionnement pompier
RDE	Sortie commande sens descente
RED	Entrée commande sens descente en inspection
REM	Entrée commande sens montée en inspection
REV	Entrée pour mise en inspection
RFA	Sortie commande fermeture de porte accès A
RFB	Sortie commande fermeture de porte accès B
RGV	Sortie commande grande vitesse
RMO	Sortie commande sens montée
ROA	Sortie commande ouverture de porte accès A
ROB	Sortie commande ouverture de porte accès B
RPV	Sortie commande petite vitesse
SECU2	Entrée contrôle sécurités stop cabine et cuvette
SECU3	Entrée contrôle sécurités hors course extrême, parachute, régulateur, Inspection
SECU4	Entrée contrôle sécurités contact préliminaires de portes palière
SECU6	Entrée contrôle contact porte cabine et verrouillages portes palières
TH1	Entrée contrôle sonde moteur
SUR	Entrée contrôle surcharge
VHS	Sortie illumination Hors Service
S_REV	Sortie Voyant Révision
DSA	Sortie désaffectation alarme
511_b	Sortie Buzzer Norme 511
511_l	Sortie lumière Norme 511
X	Signal pas utilisé




3.3.7 Menu "Horloge"


Le Menu permet de régler l'horloge et le calendrier.



4. Analyses t Remèdes

N.	Défaut	Type	Commentaires	Cause	Solution
1	Coupure secteur		Coupure courant	1 - Coupure secteur 2 - Passage en mode inspection au mode normal.	1 - Vérifier l'arrivée du 24 V. 2 - Aucun
2	Retombée des contacteurs		Contact(s) NF associés aux contacteurs de puissance et câblés en série sur l'entrée CCO.	Contact(s) NF resté(s) ouvert(s) après l'arrêt de l'appareil (Entrée CCO)	Vérifier la série des contacts des contacteurs de puissance.
3	P.V. trop longue		Temps de petite vitesse entre 2 drapeaux trop longue.	Distance de ralentissement trop courte.	1 - Vérifier le contacteur petite vitesse 2 - Vérifier le paramètre Temps P.V. et l'allonger si nécessaire.
4	Surcharge		Poids trop élevé en cabine .	Entrée « SUR » validée.	1 - Libérer l'entrée SUR. 2 - L'entrée SUR est HS
5	Erreur de comptage		A la coupure des contacts extrême (AGB/AGH) signal une différence entre le comptage et la position actuelle	Perte d'un ou plusieurs aimants / drapeaux (ou aimants installés du mauvais côté); Espace insuffisant entre le contact extrême et l'aimant (ou drapeaux). Problème sur les capteurs FAI/FAS	Vérifier la juste installation des aimants i (ou drapeaux); Vérifier la distance entre le contact extrême – aimant (ou drapeaux); Vérifier 24V sur les impulseurs
6	Defaut de sens		L'appareil ne reconnaît pas la sens de déplacement	1 – Faisceaux (FAI/FAS) inversé . 2 – Contactes extrêmes (AGB/AGH) inversé 3 – Aimants trop courts ou trop prêt	1 – Inverser les faisceaux 2 – Inverser les entrés AGB et AGB 3 – Mettre les aimants plus ou les écarter plus
7	Secu 3 coupée a l'arrêt		Les sécurités passives avant la bornes 3	Entrée Sécu 3 coupée pendant déplacement de l'ascenseur. Tous les appels et envois sont effacés	Vérifier tous les contacts correspondants (stop, parachute, trappe, etc.)
8	Défaut de terre		Raccordement à la terre	Borne(s) «24V», «REF», «D01», «V+», «VOC», «TH1», «TH2», «24cc» reliée(s)	1- Eliminer les liaison à la terre 2- Séparer le 24V du reste des tensions dans le pendentif 3- Brancher tous les fils en plus à la terre. 4- S'assurer que la mise à la terre de l'installation est correcte.

N.	Défaut	Type	Commentaires	Cause	Solution
9	verrouillage portes.		Verrouillage (Sécu 6) qui s'effectue après la temporisation défaut de pêne et si la cabine a un sens. <i>Si porte automatique:</i> la porte s'ouvre et se referme après (jusqu'à 3 essais, puis les appels sont effacés) <i>Si autres portes:</i> Après quelques secondes les appels sont effacés.	Sécu 6 absente	Vérifier les contacts verrouillage, leur branchement et éventuellement si un objet n'entrave pas la fermeture de la porte au niveau indiqué par « POS »
10	Patinage ouv. Pt. A		Temps programmé dans la temporisation patinage de la porte A avant lequel la porte A doit s'ouvrir. (seulement avec des portes avec Fdc). Dans le cas qui se vérifie un glissement en ouverture la porte se considère ouverte.	La porte ne s'est pas ouverte avant le temps programmé dans la temporisation patinage porte A.	Vérifier: 1- le fin de course ouverture (FOA) + branchement. 2- alimentation du moteur de porte + fusibles. 3- contacteur d'ouverture 4- Relais (ROA)
11	Patinage ouv. Pt. B		Idem porte A, pour 2 ^{ème} accès		Idem porte A mais (FOB) et (ROB)
12	Secu 3 coupée en marche		Les sécurités passives avant la bornes 3	Entrée Sécu 3 coupée pendant déplacement de l'ascenseur. Tous les appels et envois sont effacés	Vérifier tous les contacts correspondants (stop, parachute, trappe, etc.)
13	Sonde thermique		Entrée sonde thermique activé	Entrée sonde thermique activé (TH1)	Vérifier l'entrée (TH1)
14	Mémoire paramètres		Erreur dans la Mémoire paramètres	Mémoire électrique défectueuse ou non paramétrée	Remplacer ou re-paramétrer la mémoire électrique
15	Hors course extrême		Quand l'appareil atteint le hors course de sécurité « FCO » est mis sur 1< L'activation des défauts reste maintenu même après à la désactivation de l'entrée à travers le paramètre FC pour lequel est nécessaire de l'effacer spécifiquement	Activation de l'entrée FCO ou présence du paramètre FC	Désactiver le Fdc (FCO) et mise à zéro le paramètre FC
16	Détection incendie		Dans le cas ou sont prévu des détecteurs d'incendie, indique que l'un des détecteurs est coupés	Entrée(s) Incendie active(s)	Contrôler les entrés des détecteurs d'incendies
17	Secu 4 coupée en marche		Les sécurités passives avant la bornes 3 et 4	Préliminaire porte au niveaux	Vérifier tous les contacts correspondants
18	Secu 6 coupée en marche		Les sécurités passives avant la bornes 4 et 6	Contacte verrouillage portes ouvertes durant la marche	Vérifier tous les contacts aux niveaux indiquées
19	Tension basse en marche		Alimentation de la carte mères inférieur à 17V. L'erreur vient désactivé au retour du 24V	Manque d'une ou plusieurs phase	Vérifier les phases et la présence du 24V

N.	Défaut	Type	Commentaires	Cause	Solution
21	Entrée CCO bloquée		Si un ordre de marche est activé, l'entrée CCO ne vient pas activée	Entrée CCO reste active durant le déplacement de l'ascenseur	Désactivé l'entré CCO, autrement l'entré CCO défectueux
22	Tension basse a l'arrêt		Alimentation de la carte mères inférieur à 17V. L'erreur vient désactivé au retour du 24V	Manque d'une ou plusieurs phase	Vérifier les phases et la présence du 24V
23	AGB bloquée		L'entrée « AGB » doit être validée quand la cabine arrive a l'extrême bas	Le contact « AGB » est resté bloqué et l'entre est restée ouverte	Vérifier l'état des contacts « AGB »
24	AGH bloquée		L'entrée « AGH » doit être validée quand la cabine arrive a l'extrême haut	Le contact « AGH » est resté bloqué et l'entre est restée ouverte	Vérifier l'état des contacts « AGH »
25	AGH & AGB en même temps		L'une des deux entrées doit être validée pour que l'ascenseur parte en recalage	Les deux entrées « AGH » et « AGB » sont coupées simultanément	Vérifier l'état des contacts « AGH » et « AGB » et le branchement
26	Patinage en montée		2 faisceaux du capteur doivent indiquer un déplacement dans le sens montée	Pas de changement d'état pendant plus de 20 secondes	1- Vérifier contacteurs, frein , alimentation du moteur, capteur et relais d'interface sur la carte 2- Test d'antipatinage . débrancher la sortie « RGV » du connecteur POWER puis effectuer un envoi
27	Patinage en descente		Idem montée	Idem montée	Idem montée
28	Patinage fer. Pt. A		Temps programmé dans la temporisation patinage de la porte A avant lequel la porte A doit se fermer. (seulement avec des portes avec Fdc). Dans le cas qui se vérifie un glissement en fermeture la porte se re-ouvre (jusqu'à 3 essais, puis les appels sont effacés)	La porte ne se ferme pas avant le temps programmé pour le patinage de la porte A	Vérifier 1- le fin de course fermeture (FFA) + branchement. 2- alimentation du moteur de porte + fusibles. 3- contacteur d'ouverture 4- Relais (RFA)
29	Patinage fer. Pt. B		Idem porte A, pour le seconde accès		Idem porta A mais signaux (FFB) et (RFB)
30	Bouton Hors service		Si programmé , indique la mise hors service du système à travers entrée (HS).	Installation mise en Hors service a travers l'entré HS.	Vérifier entrée HS.
32	Mar Prov sans Inspection		Durant la Marche Provisoire l'entrée REV doit être activé si non l'installation ne fonctionne pas.	Entrée REV activé pendant la Marche Provisoire.	Vérifier entrée REV.

N.	Défaut	Type	Commentaires	Cause	Solution
33	Glissement de la cabine		En mode normal lorsque l'appareil s'arrête au niveau, les deux leds FAI et FAS sont allumées. Si entre 2 secondes de l'arrêt ont un faisceau coupés, il vient activé se défaut.	Un des deux led est éteinte alors que le module de base considère que l'appareil est pile è niveau. Défaut de sélection.	Contrôler les aimants (ou drapeaux); Vérifier les distances ralentissements; Contrôler le Frein Moteur.
34	Antinuisance		Apparaît après un effacement des envois cabine et si la fonction anti-nuisance est paramétrée.	Un nombre paramétrable d'arrêts cabine est effectué sans que la cellule ne soit coupée en cas de portes combinées ou sans que la porte palière ne soit ouverte dans les autres cas.	Régler le nombre d'arrêt pour effacer tous les appels.
43	Révision		Indique la mise en inspection du système. Pour Sortir de l'inspection on doit désactiver l'entrée REV et fermer la chaîne de sécurité pour effectuer une remise à zéro.	Système en inspection	Terminer la mise en inspection du système, en désactivant entrée REV, et fermer la chaîne de sécurité.
44	Isonivelage		Indique l'activation de la sortie iso pour 10 secondes sans que la manœuvre soit arriver à la fin. Dans le cas de l'activation il ne permet pas une successive manœuvre d'isonivelage au même niveau	Problème sur le module Crouzet. Problème sur les aimants.	Contrôler le juste fonctionnement du module Crouzet. Contrôler les aimants.
45	Surcharge voyant card IO		Surcharge sur la carte 48 IO.	Surcharge sur la carte 48 IO	Problème sur la boîte à bouton branche sur la carte 48 IO; Carte défectueuse.
46	Communication COM_X		En cas d'un système duplex indique le manque de communication entre les deux armoires. Si l'armoire est le Maître, il considère l'autre non accessible aux appels. Si l'armoire est Esclave, on a fonctionnement identique au SIMPLEX.	Problème sur la ligne série RS-485.	Contrôler le branchement entre les deux armoires.
47	Mémoire Défauts		Erreur dans la mémoire défaut	Mémoire électrique défectueuse ou mal programme	Effacer tous les défauts
51	Password		Dans le cas de la présence d'un mots de passe dans le système , indique 3 essai erronées		



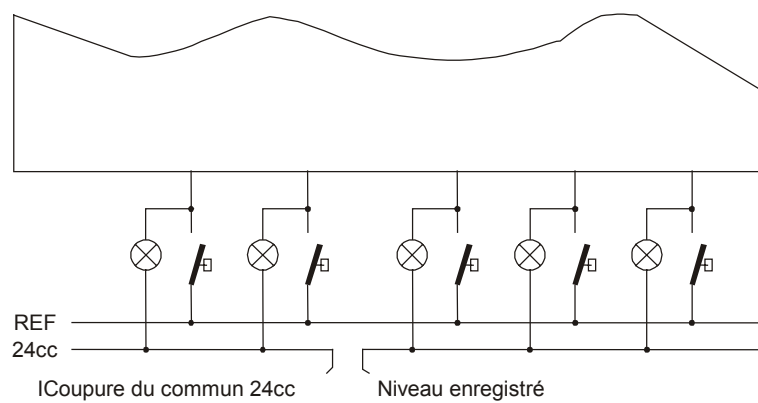
Défaut bloquant. Couper et remettre le courant pour remettre en service l'ascenseur.

Défauts non signalés par l'afficheur :

- *L'appareil prend des appels aléatoires*

En collective, si un commun voyant se débranche, dès que l'on effectue un envoi ou appel le retour d'allumage des lampes passe au travers des autres lampes et effectue d'autres ordres fictifs.

Remède : Reconnecter le commun débranché.



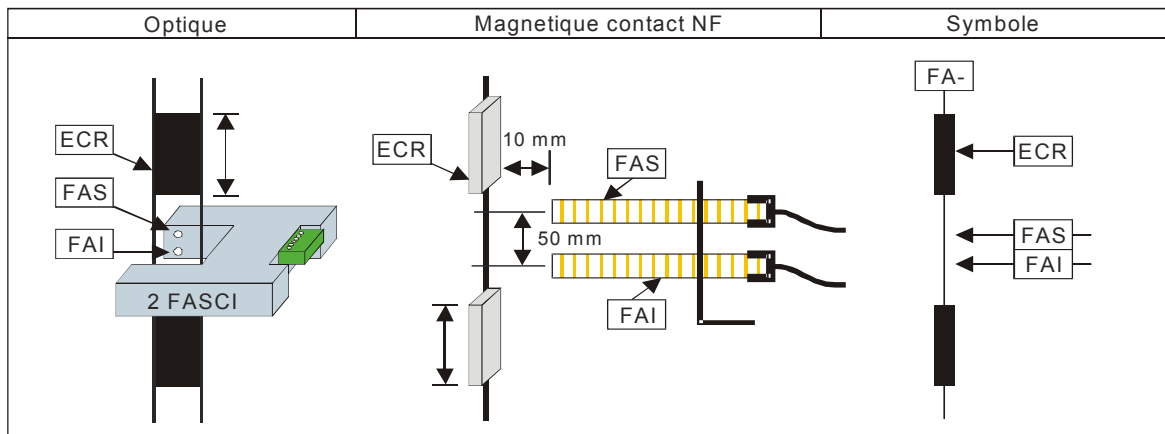
5. ANNEXE A

5.1 Vocabulaire

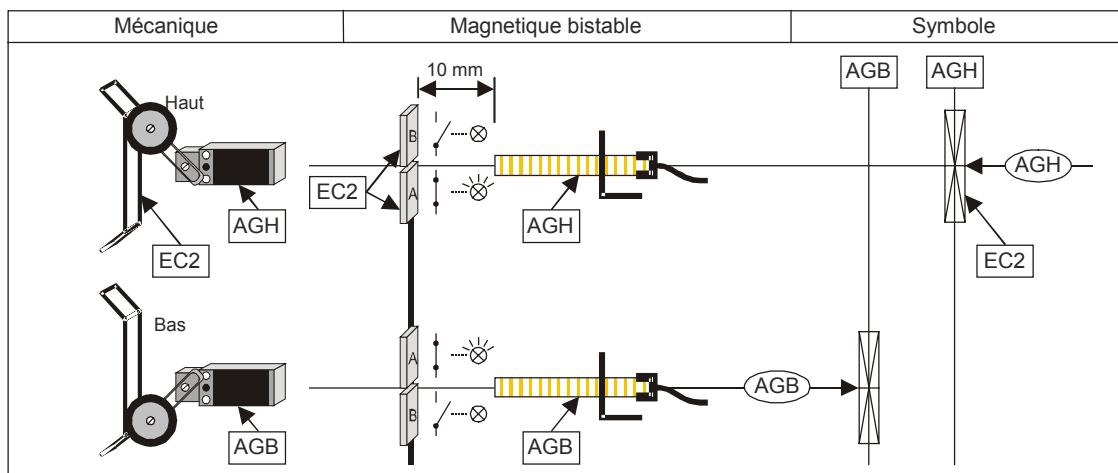
Code	Désignation
DI1	Distance de l'entre niveau court
DI2	Distance minimum de 100mm
ECR	Ecran de comptage (drapeaux ou aimants)
EC2	Came de ralentissement extrême (drapeaux ou aimants)
EC3	Ecran de niveau court (drapeaux ou aimants)
AGH/B	Capteur de ralentissement extrême ou de recalage haut et bas
FCB/H	Fin de course extrême
FCR	Fin de course inspection
OCCURRENCE	Top de ralentissement dans l'entre niveau.
RE1	Distance de ralentissement

5.2 Capteur de comptage: FAI / FAS

Les faisceaux FAI et FAS ne sont pas obstrués par les écrans ECR, lorsque la cabine est pile à niveau



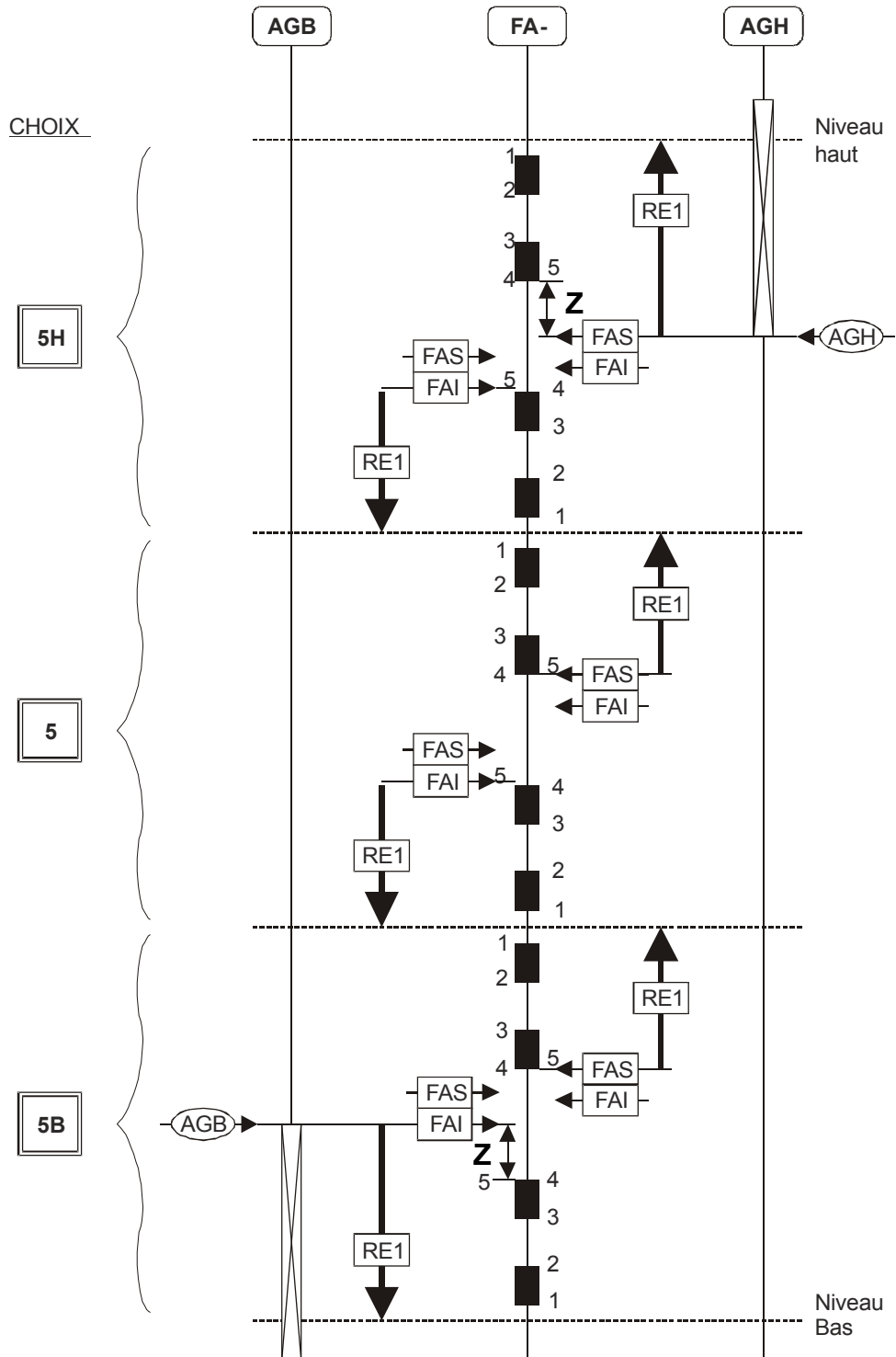
5.3 Capteurs de ralentissement : AGH / AGB



5.4 Top de ralentissements (occurrences)

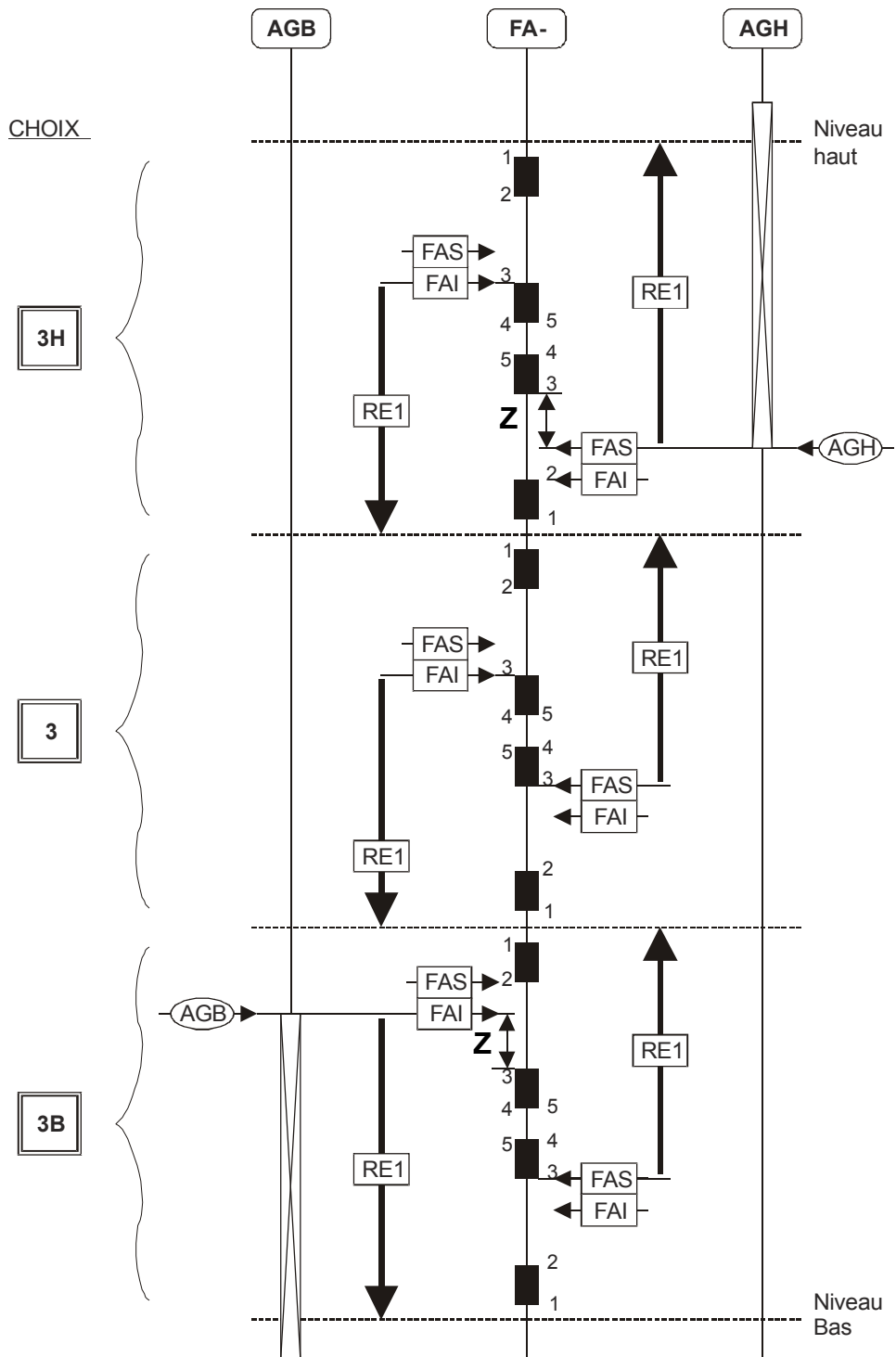
5.4.1 Occurrence 5

Réglage de la distance de ralentissement "RE1" en occurrence 5.
 Base de calcul de la cote **Z** = $\frac{1}{4}$ de RE1



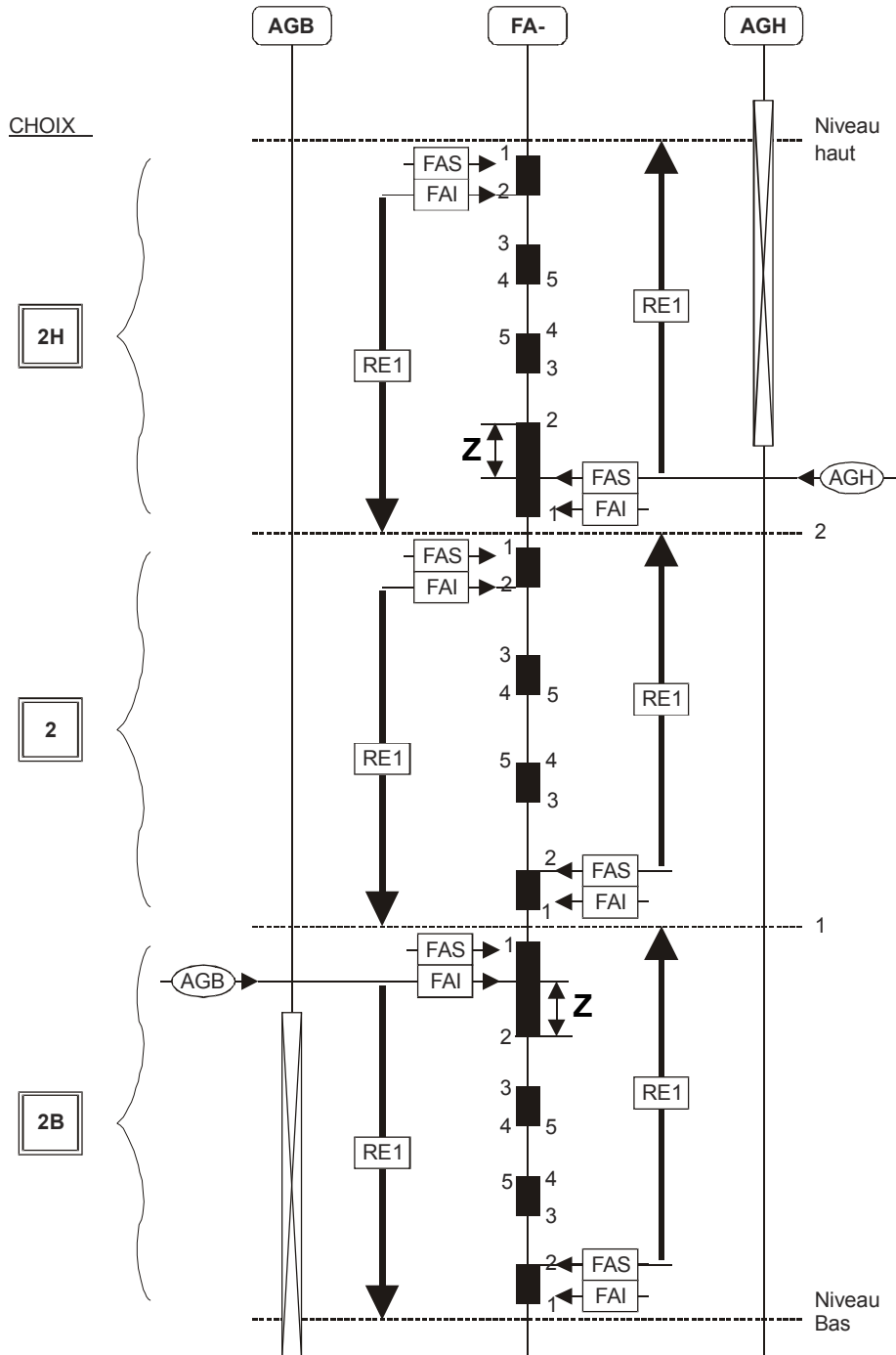
5.4.2 Occurrence 3

Réglage de la distance de ralentissement "RE1" en occurrence 3.
 Base de calcul de la cote Z = ¼ de RE1



5.4.3 Occurrence 2

Réglage de la distance de ralentissement "RE1" en occurrence 2.
 Base de calcul de la cote **Z** = ¼ de RE1



5.4.4 Niveau Court

Si la distance de ralentissement est Aupenense à la distance disponible dans l'entre niveau, il est nécessaire seulement 2 drapeaux (aimants) à la place des 4 normalement prévu pour les niveaux standard.

Pour la gestion du ralentissement, on peut avoir 2 cas:

1. Déplacement dans l'entre niveau court (figure 10.1): la cabine est au niveau N+1 et doit se déplacer vers le niveau N+2, la cabine commence à se déplacer en Grande vitesse (Zone 1) et effectuera le ralentissements à la sortie du 1^{er} drapeau ou aimant (Zone 2).

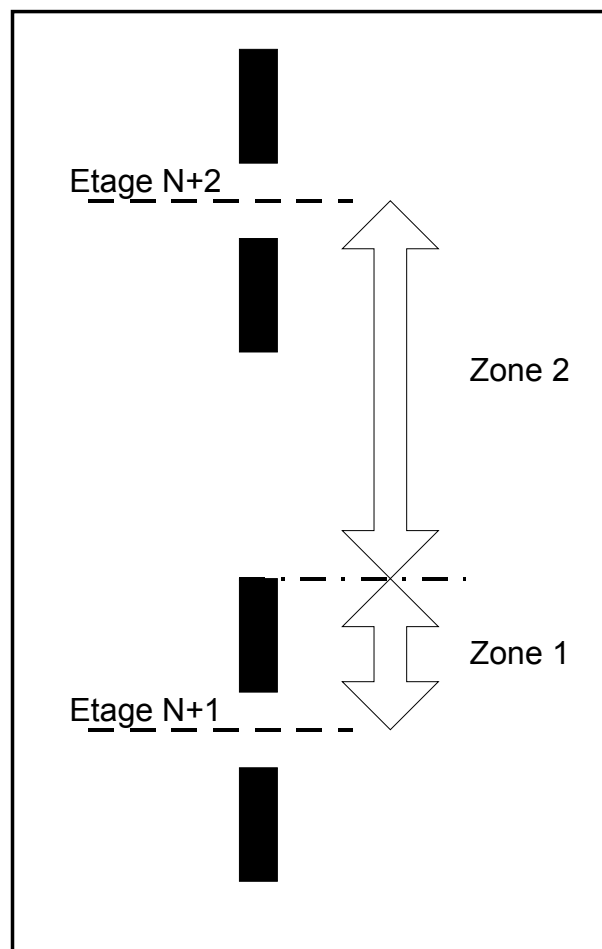


Fig. 5.1 – Gestion niveau court (Premier cas)

2. Déplacement vers un niveau court (figure 10.2): La cabine est au niveau standard N et doit se déplacer vers le:
 - o la cabine se déplace en Grande vitesse dans la Zone 1;

- la cabine continue à se déplacer en grande vitesse en Zone 2 observent les appels présents sur le niveau court (N+2); Cette Zone de observation a un duré limité par le paramètre de retard du niveau court (réglable en dixièmes de seconde); après cet temps (ou dans tout les cas, sur la dernière aimante), en passe en petite vitesse.
- la cabine se déplace en petite vitesse dans la Zone 3.

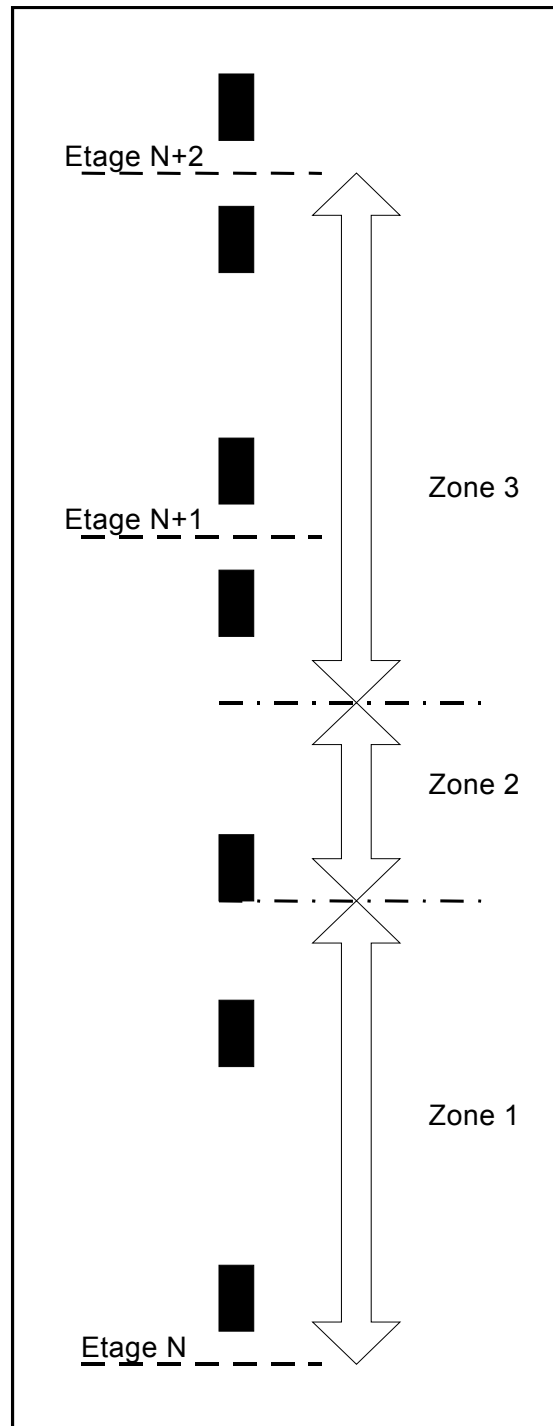


Fig. 5.2 – Gestion niveau court (Deuxième cas)